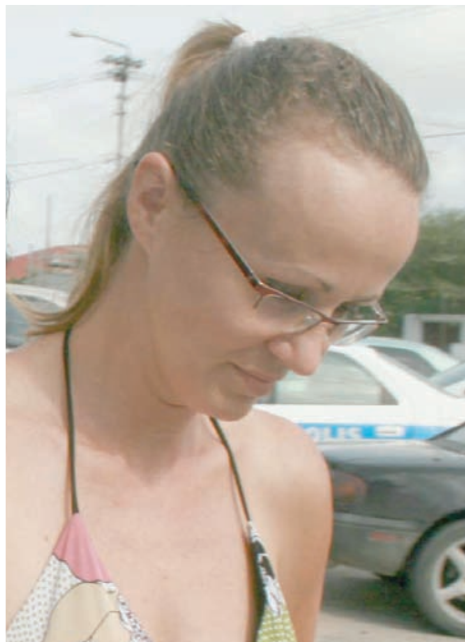






MANERA AWEMainta a publica ayera caba, Polis, seccion Crimen Organisa, a logra pone man riba 3 persona, 2 homber y un muher, kendenan ta ser sospecha di ta trafica den droga na Aruba. Nan ta ser mira como parti di un banda cu ta dedica den manda droga pa exterior. Ayera mas persona a keda deteni. Mucho mas informacion nos di AWEMainta no por haya, y despues di colabora cu polis pa no publica e fotonan aki ayera, pa no stroba e investigacion, nos a haya luz berde pa publica esaki awe.

AWE Mainta
e corant di Toko

Detencion pa cu traficacion di droga

Diabierna 7 di Maart 2008

www.awemainta.com | noticia@awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | *Prijs: Afl.1,50*

Yamada na tur nos pensionadonan di gobierno y di SVB!



OPPA ta haci uso di e oportunidad aki pa yama tur pensionado di gobierno y tur pensionado di SVB pa acudi AWE mainta 11 'or dilanti di bestuurskantoor na playa, ora directiva conhuntamente cu tur e sindicatonan lo reuni cu conseho di ministro tocante indexering.OPPA ta haci un fuerte apelacion riba tur pensionado pa bini hunto y coopera cu OPPA den su intentonan pa logra e indexering cu nos tur tin derecho riba dje.Dia pa dia bida ta bira mas caro y por fin, conhuntamente cu e sindicatonan, OPPA a logra un reunion cu gobierno, AWE mainta pa discuti riba indexering. OPPA ta spera cu despues di e reunion nos lo tin un bon noticia pa tur nos pensionadonan. Bini uno, bini tur, masalmente, pa duna OPPA e apoyo, pa nos por sigui lucha y logra lo maximo pa nos tur.

AZV y gobierno no lo bin cla cu financiamento promer cu 12 di maart



Pensionadonan a bai atras cu 6.9% den nan poder di compra

Dos hoben deteni haya cu arma di candela y den poder di droga





POLIS di Noord ta haya informacion pa mas o menos 20.30 di diarazon anochi, cu banda di un supermercado na Tanki Leendert lo tin un scooter para ta warda riba un mucha homber, kende a drenta den e supermercado cu un arma di candela. Mesora polis a bai n'e sitio y a ta topa e mucha homber J.R.T. di 18 aña, bisti cu un T-shirt berde, sinta riba un scooter. Mirando cu e scooter no tabatin su number paga, polis a puntra e hoben p'e papelnan di e scooter. Ora cu el a bai pa coi e papelnan bou di e asiento, polis ta mira den e baki un arma di candela cu a wordo traha. T. ta bisa polis cu e scooter no ta di dje, y e no sa di e arma di candela. Mientras cu polis tabata papiando cu J.R.T., e hoben J.G.B. di 17 aña a yega acerca y a bisa cu e scooter ta di dje.
Polis a controla tambe un heuptas cu nan tabatin y den dje polis a haya papel di foil cu sustancia blanco y tambe algun pilder di XTC. Polis a detene tur dos y tambe a confisca tanto e arma di candela, como cu droga y e scooter.

AZV y gobierno no lo bin cla cu financiamento promer cu 12 di maart



DEN entrevista cu Minister Booshi Wever el a comenta riba e decision di huez den e caso di AZV cu dokternan di cas. E ta bisa cu hopi biaha hueznan no ta tene cuenta cu bienestar general y ta duna mas enfasis y pone mas peso riba bienstar di individuo, y den e caso aki riba un par di individuo cu ta HAVA. Si e ta bisa cu a pesar cu e tin su criticanan riba e sentencia, mester ehecute.
Segun Wever, gobierno ni AZV ta cla pa paga promer cu dia 12 di maart, y e ta spera cu e dokternan di cas cu cobra e pacient 10 florin, ora AZV paganan 100% nan duna e pacient e 10 florin bek y no schuif esaki pa AZV.Minister Booshi Wever a bisa cu e ta prefera di no duna fecha ainda pa e pago di 100% na e dokternan di cas, pasobra si pa un of otro motibo no haal'e e lo por ta motibo pa disgusto.
Riba e pregunta cu si e sentencia di huez aki lo por habri caminda pa e demas dunadornan di cuido tuma esaki over, el a bisa cu si cu esey lo por ta e caso, pero e ta haci un apelacion na sentido di responsabilidad di cada uno, caminda cu AZV y gobierno ta haci nan maximo esfuerzo pa mas liher cu ta posibel keda cla cu e financiamento.
Minister di Salubridad ta expresa cu mester yega na un entendimento caminda cu tur hende ta wak den e mesun direccion, esta cuido medico na promer lugar y no solamente e placa, pero tambe e pacient na promer lugar na unda cu e pacient mester wordo siribi pa e fondonan cu ta wordo poni disponibel pe. Tambe cu dunador di servicio no mester pensa riba su mes so, pero tambe riba e pacient.

Si Nilo Swaen tabatin e curashi, vision y disciplina cu el a pone den su rapport

For di basta tempo atras lo a sinta na mesa pa soluciona e problema di indexering

PAPIANDO riba indexering, Anselmo Pontilius a bisa cu no por ta asina cu awor Minister di Finanzas Nilo Swaen ta bin bisa cu no tin placa. Pa e sindicalista e minister a wordo elegi pa prepara un periodo. Nilo Swaen mes a bisa 'vision, curashi y disciplina' factornan cu segun e sindicalista no tabatey, y pesey e ta puntra e minister ta kico a pasa cu e rapport ey.
Esaki pasobra e minister no tabatin curashi pa para e otro coleganan minister cu a sigui malgasta placa y awor trahadornan ta sinta warda pa aumento y no tin. Consecuentemente awa a pasa hariña y no awe pasobra no ta solamente indexering, tin varios problema cu mester wordo atendi.
Si Minister Swaen lo tabatin e curashi, vision y disciplina cu el a pone den e rapport el lo a sinta na mesa no awor, for di basta tempo atras pa busca e forma pa resolve e problema pasobra no por sconde pa e problema aki, manera e gobernantenan ta kere.

Tambe Pontilius ta bisa cu loke e gobernantenan ta purbando di haci di pone empleadonan publico den bariga di empleadonan di sector priva no por, cu e trahadornan aki tin derecho manera cualkier otro.

Anti-socialnan ta sigi terorisa centro di Oranjestad



DIAHUEBS madruga a drenta informe cu e alarma a bai on na Convenient Store den Hendrikstraat. Mientras polis tabata na caminda e miembronan di un compania di seguridad a yega y a mira cu ladronnan a ranca un porta corta, un otro porta a bora e carton drenta paden y sali cu e cash register completo. Unabes afo nan a coi tur e placa y laga e caha net patras di e establicimento mes.



Minister Booshi Wever:

Ningun gobierno lo por carga indexering

"NINGUN gobierno lo por bai carga indexering", esaki ta palabranan di Minister Booshi Wever. Door di esey mes, segun e mandatario, e gobierno aki ta percura pa tur esnan cu mester haya periodiek nan haye mas liher cu ta posibel.

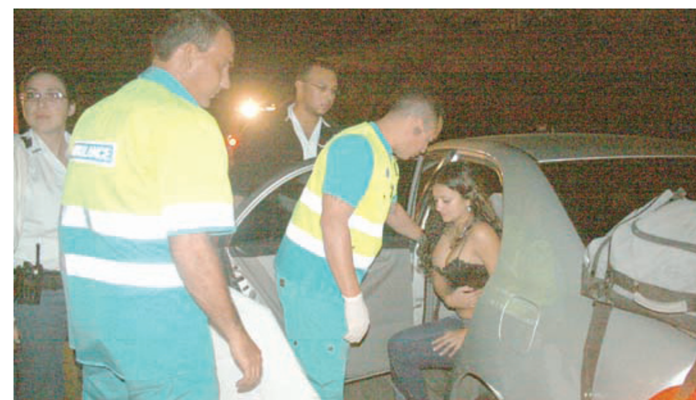
Banda di esaki, el a bisa tambe cu den esfera di belasting tur aña ta adapta e inflatie correctie pa tur trahador, no solamente esnan den sector publico. Igualmente e ta considera cu si empleado publico haya esaki, e ora esnan den sector priva tambe tin derecho y esaki ta door di aumento di salario minimo cu inmediatamente ta subi e otro salarionan tambe.

Tambe ta bisa cu e gritonan di e sindicalistanan y politiconan cu ta bisa cu no tin placa pa indexering pero si pa tuma hende den servicio, e amigonan di e gobierno aki. Pa Booshi Wever esaki kiermen cu esnan cu a wordo tuma den servicio recientemente den gobierno ta esnan culpabel cu no por paga indexering. Mirando esaki e ta lamenta cu ta hustamente e empleadonan aki ta esnan cu ta para pafor ta bati man pa esnan cu ta culpanan cu no tin placa pa indexering.

Wever ta manda e mensahe pa e personanan aki pa tene cuenta cu e adagium 'last in first out', pasobra gremionan y AVP lo a firma un documento pa retira 2500 persona for di gobierno

Auto a cai den canal na Tanki Flip, lagando un dama herida







DIAHUEBS madruga a drenta informe cu un poco mas pabao di e retonde di Tanki Flip un auto lo a bolter y cai den e canal na banda di e caminda y cu tin hende pega den e auto, mesora a despacha tanto polis, ambulance como tambe bombero pa bai n'e sitio.

Na yegada di patruya nan a constata cu esey no t'e caso, pero cu ta un auto a cai si den e canal y a kibra un tubo di awa, pero e dama chofer a keda levemente herida. Na yegada di e ambulance e dama no kier a bai hospital, pasobra e tabata sinti ok un rato despues el a bira malo y a sinti dolor e ora ey nan a pidi ambulance atrobe y a hibe hospital

Auto probablemente producto di joyriding haya na Paraguana den mondi



DIARAZON anochi e patruya di Noord durante su recorido den Paraguana a bin encontra cu un Toyota Starlet blanco sin number. Por a nota cu e auto tin un golpi recien parti dilanti. E vehiculo a ser laga atras den un pida mondi. Mesora a pidi takelwagen bin buske y hibe Warda di Polis na Shaba p'eynan pone na disposicion di e doño.

Otro auto horta haya na Sabana Liber





DIARAZON anochi un patruya hopi atento pasando den Sabana Liber den un di e hanchinan manera un rooi, a bin descubri un Nissan Sentra berde cu parce cu nan a horte. Mesora a controla e number y esaki a bin cuadra na un number horta, ya cu e number di e auto mes tabata sera den e baul.
Polis a hibe warda p'asina su doño pasa reclame. E takelwagen di polis a hibe Warda di Polis na Balashi.

Presion sindical a pone cu

Nel Oduber ta reuni cu sindicatonan awe mainta

DESPUES di tur e accionnan di ultimo dianan y como cu e lo sa tambe, cu e intencion tabata pa pone un paro total awe den e aparato publico, a pone cu Prome Minister Nel Oduber a manda un carta, invitando e sindicatonan pa un reunion awe mainta 11.30.
Di otro banda, e sindicatonan a pidi tur nan miembronan, esnan cu por, pa awe mainta como parti di nan accion, bin para dilanti di Bestuurskantoor, y demostra un biaha mas cu nan ta determina.
Mientrastanto ayera Magaly Brito, Presidente di SEPPA a duna di conoce caba, cu nan no ta bai papia riba nada di un compensacion, lumpsum, manera aparentemente Minister Nilo Swaen lo a expresa di lo ta su deseo, pasobra placa no tin. Pero sindicatonan den reunion ayera tardi a dicidi, ta papia riba indexering y nada mas. Si esei mester t'e caso, e sindicatonan lo bandona reunion y por conta cu e accion lo bai intensifica.

AZV lo haci tur posibel pa paga dokternan medio maart

ORGANO Ehecutivo AZV (OE AZV) a tuma nota di e veredicto den e Corte den prome instancia cu UO a entema contra e docternan di cas en conexion cu e decisión pa laga tur e aseguradonan 10 florin pa consulta.

E déficit cu a origina na 2007 a causa cu e AZV no tabata capaz den e ultimo 3 lunanan pa paga e dunadornan di servico pa 100%. Tur e dunadornan di servicio a wordo paga pa 75% cu e anuncio cu den e luna di maart e resto di e placa lo wordo paga. Pa minimalisa e daño financiero pa e dunadornan di servicio e AZV a declara pa paga un rentevergoeding riba e sumanan cu e debe.

Pa e docternan di cas e rentevergoeding no tabata suficiente y nan a dicidi pa cobra un asina yama 'eigen bijdrage' pa nan por haya e placa, cu AZV no por paga ainda, for di e aseguradonan mes. Cobra un contribución propio no ta permiti den e Landsverordening AZV, a menos cu gobierno dicidi pa cambia e ley.

AZV a entama un caso contra e docternan di cas pa garantisa e aceso na cuido medico y en particular pa proteha e personanan di menos recurso contra e cobramento di un contribución propio. E aseguradonan di AZV mester por haya aceso na cuido medico sin obstáculo. Por lo menos esey ta opinion di AZV.

Banda di esey AZV a pidi den e caso pa e docternan ta sigui 'swipe' pa preveni abuso di cuido medico. Abuso di cuido medico ta aumenta gasto.

E Hues den kort geding a dicidi otro. E docternan di cas tin e derecho di tuma accion como reaccion riba e hecho cu nan no a wordo paga ful. E docternan di cas a haya aprobacion pa nan stop di 'swipe' e carchi di AZV por lo tanto. Y después di 11 di maart nan mag di cobra atrobe un contricucion propio di Afl 10,- pa consulta. Loque no a wordo aproba ta pa nan redobla e tarifa di afl 10,- pa e oranan na warda. E huez a dicidi cu pa temporalmente cobra un contribución propio di Afl 10,- pa consulta lo no pone e aceso na cuido medico na peliger. Riba dje e docternan di cas a priminti cu e personanan cu no por paga e diez florin no tin cu pag'e.

E sentecia aki por significa cu entrante di 12 di maart 2008 e aseguradonan mester tene cuenta cu e posibilidad cu e doctor di cas lo pidi pa un con-



tribución propio di 10 florin.

Den futuro cercano lo tin conversacionnan cu e docternan di cas riba e asunto con pa trata e sumanan di 10 florin cu a wordo cobra. Pa via cu ainda no tabata tin reunion cu e docternan di cas después di e veredicto, no ta conoci kico lo ta e procedura.

Por supuesto e AZV ta haci tur cos posibel pa paga tur e debe na e docternan di cas y e otro dunadornan di servicio pa medio maart.

Rudy Lampe y Monica Kock ta haciendo politikeria cu AZV

BOOSHI Wever, Minister di Salubridad a reacciona riba e criticanan di Parlamentarionan di RED, Rudy Lampe y MPA, Monica Kock contra su persona.
Cuminsando cu Rudy Lampe, kende a expresa cu maneho di Minister Wever ta di mata e pueblo, Wever a bisa cu Lampe ta yame directamente un asesino, algo cu e ta lamenta profundamente, specialmente biniendo for di un persona cu promer tabata papia palabra di Dios y awor ta papia contrario na lo cual cu e biblia mes ta bisa.
"For di un mente diabolico manera esun di dje solamente e tipo di expresionnan aki por sali".
Mas aleu e minister di Salubridad ta expresa cu politikeria ta wordo hunga cu salud di hende, pasobra cientificamente ta proba cu remedinan generico no necesariamente mester ta menos bon cu esunnan original, y pesey loke Lampe ta bisa no ta berdad.

Tambe Wever a expresa cu ora Lampe bisa cu cosnan aki e ta kere cu e ta ofende e minister so, pero e ta ofendiendo sernan humano, arubianonan profesional cu ta traha den e comision na AZV cu ta duna e conseho, pasobra nan ta e expertonan no Minister Booshi Wever. E minister no por compronde con un hende asina por sigui ofende cada bes e hendenan aki como tambe e importadornan cu ta trese e remedinan aki riba plaza.

"Mi no ta kere cu e insinuacionnan aki ta na su lugar pasobra no ta proba cu remedi generico ta mata hende, esaki absolutamente no ta berdad…Si na Canada p.e. 80% di remedinan cu ta wordo cubri door di seguro medico ta generico, esey caba ta bisa suficiente pa e insinuacion baho y vil di sr. Lampe".
Pa loke ta Monica Kock kende ta pidiendo e rapport di AZV pa 2007 y ta bisa cu Parlamento no ta hayando esaki, Minister Booshi Wever a bisa cu e no tin problema pa entrega esaki y cu e tin e contestanan cla pa Kock tambe, pero cu e kier a haci'e den un vragen uurtje pasobra e ta kere cu Monica Kock no ta compronde e materia y door di esey e ta haci e preguntanan ridiculo y infantil aki. Segun Wever e lo kier purba splica e Parlamentario aki na placa chikito y si e mes no por bai cu expertonan cu kizas didacticamente ta mihor cune pa splike e situacion.





Choller cu a kibra borchi di propaganda y a comete maltrato condena na 120 dia

AYERA Corte a trata e caso di e homber Edwin R. Croes, kende entre 18 y 19 di september 2007 a maltrata e homber K., y tambe a kibra porta y borchi di propaganda cu bloki.
SEGÚN e pv. polis a bai na un supermercado na Pos Chikito, pa un maltrato y menasa. Einan a resulta cu e homber Edwin R. Croes, lo a bai pa drenta den e lugar, pero e porta tabata sera, como cu e homber M.D. Koolman tabata drechando e porta.

Según declaracion di e Chines, el a lanta pa 12.15 y a mira e homber C. benta e bloki riba e porta y tambe riba e borchi di propaganda di e lugar.

E trahador Claudia ta bisa cu e homber tabatin un boter di rom den su man y tabata busca bende pe.

Como cu ningun hende no tabata kier a cumpra e boter, el a rabia. K. a bai riba dje y el a dal e cu mokete.

Despues cu a logra sake afo, el a benta e lugar cu piedra. Fiscal ta haya cu ta convincente y legalmente proba cu Croes a haci su mes culpabel di e hechonan y a pidi 86 dia sera. Huez a bisa mirando cu ya el a bai sera caba na 2006 pa menasa, Huez a condena 120 dia condicional, kitando e 86 dia cu el a keda sera caba.

Croes mes no tabata presente, como cu e ta den libertad.

Acusado condena pa bende droga, mester paga 39.270 florin

E acusado Envida Rosada, kende a wordo condena pa bende droga, ayera a tende cu ademas di e castigo cu mester a sinta, e mester paga boet di 39.270 florin, for di ganashi cu el a haci.
Esaki ta ganashi haci durante e temporada cu e tabata bende droga entre november 2004 pa october 2005. Si e no cumpli cu esaki, e mester bai 24 luna sera.

Cantidad di placa cu turistanan ta gasta na Aruba a sigui baha

OFICINA Central di Estadistica (CBS) a emiti e publicacion "Tourist Profile, Volume III—Third Quarter 2007". E publicacion ta contene tambe, ademas di informacion administrativo riba tereno di turismo di diferente instancia, e resultado di e encuesta "Tourist Survey" cu ta un proyecto di CBS.
CBS ta indica cu den e di tres kwartaal di 2007 e average di placa cu cada bishitante ta gasta a sigui baha compara cu e di tres kwartaal di 2006. Bishitantenan a gasta un average di US$ 90.09 pa persona pa dia den e di tres kwartaal di 2007, cual ta casi 8.1% menos compara cu e mesun kwartaal di 2006.
E bishitantenan a gasta un average di US$ 704.54 pa persona durante nan estadia na Aruba den e di tres kwartaal di 2007 cu ta un total di US$ 60.41 menos cu e di tres kwartaal di e aña anterior.
Por saca afor tambe cu e bishitantenan cu ta bin Aruba pa promer biaha a gasta menos cu esnan cu a bin Aruba entre dos y cinco biaha y tambe cu e bishitantenan cu a yega di bin Aruba mas di seis biaha (repeat visitors) den e mesun temporada.

Falsificador di pasport condena na 3 luna sera, pero e ta deporta

AYERA Corte a bolbe trata dos caso di pasport falso, cu a wordo haya na momento cu e personanan kier a sali for di Aruba. E prome sospechoso tabata Victor W. Valencia, kende tabatin un pasport na nomber di Luciano Martinez Castellanas.
Personal di IASA a haya e pasport sospechoso y a bai pa controla e pasport. Riba e pasport ta pone cu e acusado ta naci na Bucaramanga, Venezuela, siendo cu Bucaramanga ta un ciudad na Colombia.

Despues cu a bai haci investigacion a resulta cu e pasport ta na nomber di Luciano. Bou di un vergrootglas por a mira cu e strea cu mester ta riba e pasport no ta na su lugar y ademas por a mira tambe cu e pasport a wordo geprint cu un inkjetprinter.
A detene e homber y a confisca e pasport. Ora cu a tende di prome biaha el a bisa cu e tin 10 aña biba na Venezuela. Einan el a topa un homber kende a bende un ID di Venezuela pa 100 dollar.
E homber a bise cu e por traha un pasport pe na balor di 300 dollar. Den di dos declaracion el a bisa cu e yama Victor William Valencia y e ta naci na Bogota, Colombia.

Fiscal ta bisa cu ta legalmente comproba cu e pasport a wordo falsifica, y ademas e acusado a admiti cu e pasport ta falso. E ta pidi 3 luna. Huez a di acuerdo cu demanda di Fiscal. Mester bisa cu e acusado ya a wordo deporta.

Na Santo Domingo tambe nan ta falsifica pasport

Nel, despues di biaha 2 biaha pa Aruba cu pasport falso, a logra detene

E acusado Nelson Ramon Mejia Cepede, naci na Santo Domingo, tambe a keda deteni na aeropuerto cu un pasport falso. Remarcabel ta cu ya el a drenta Aruba dos biaha caba cu e mesun pasport aki, esta dia 5 y 29 di september.

Su abogado a bisa cu e acusadonan ta wordo deporta prome cu nan caso bin dilanti, y nan no por bin ta presente den e caso.
Riba esei Huez a contesta cu nan ta contento cu nan wordo deporta prome cu nan caso bin dilanti.

E pasport ta di Spaña, y e color caminda tin personificación di persona no t'e mesun color cu e otro partinan di e pasport. Ta parce cu nan a usa un likido kimico pa cambia cos riba dje y tambe a sali na cla cu a usa un inktjet printer pa print e bladchi. Tambe a resulta cu e pasport ta pertenece na otro persona.
E acusado Nelson a bisa ora cu el a yega Aruba cu e pasport ta falso. El a cumpra e pasport riba caya pa 1800 euro. E ta bisa cuel a usa e pasport di 2002 pa 2005 y tabata ilegal. Nelson ta bisa cu hopi di su paisanonan a cumpra e pasport nan aki riba caya, asina nan por haya trabou na Spaña. Fiscal a haya cu ta proba cu e pasport ta falso y a exigi 3 luna di prison.
E abogado ta pidi vrijspraak, como cu e ta bisa cu e acusado no por ta presente den Corte pa defende su caso. Huez ta bisa cu un hende ta haya vrijspraak ora cu no por wordo confirma, pero e acusado mes a confesa cu e pasport ta falso.

Huez a bai di acuerdo cu demanda di Fiscal.

Pensionadonan a bai atras cu 6.9% den nan poder di compra

A pesar di e compensacion duna pa gobierno

INFLACION na Aruba over di januari 2008 a resulta 0.6 porciento. Esaki ta refleho di tendencianan inflatorio cu ta operando den nos economia. Expectativa di inflacion pa 2008 pa Aruba no ta pinta bon si considera aumentonan den prijs di productonan agricola y prijs di crudo riba mercado internacional, un posibel loonspiraal a consecuencia di scarsedad di trahador y di posibel indexering, y naturalmente uitwerkingen di BBO y otro medidanan pa carga gastonan publico di e gobierno actual, Parlamentario di AVP, Andy Lee ta duna di conoce.

Pregunta ta kico Gabinete Oduber IV ta hasiendo pa mantene stabilidad di prijs na Aruba. Stabilidad di prijs ta aporta na mantene e poder di compra. E ta evita perdida grandi di poder di compra manera hopi di nos a conoce durante 2007. Ta e perdida di poder di compra ta e costo cu inflacion for di proporcion ta exigi.

Kizas ta bon pa ilustra e efecto di inflacion riba cartera di ciudadanonan, pa demonstra e daño cu inflacion ta causa na e consumidor. Inflacion ta come e poder di compra, reduciendo e balor di florin cu bo tin den bo cartera. Un bon ehempel pa ilustra esaki ta e impacto di inflacion riba e poder di compra di pensionado cu ta biba di AOV. E adaptacion di e nivel di AOV entrante 2008 ta di 3.1 porciento, cual segun gobierno a ser causa pa BBO. E base pa compensacion di AOV pa 2008 ta e nivel di inflacion over di augustus 2006 pa augustus 2007, y esaki ta indica cu un compensacion di 5.7 porciento ta na su lugar. Na banda, mester tene cuenta cu e inflacion real over di 2007, cu tabata igual na 10.2 porciento. Den su totalidad ta duna bista di e siguiente tres scenarionan manera ilustra den e tabel.

	2007 SVB	2008 comp. SVB 3.1%	2008 comp. aug07/aug06 5.7%	2008 comp. infl. 2007 10.2%
Soltero	990,=	1.021,=	1.046,=	1.091,=
Pareha	1.668,=	1.720, =	1.763,=	1.838,=

Analisando e cifranan aki, por conclui cu entrante 2008, riba e compensacion di 3.1 porciento di SVB, e pensionado a bai atras den poder di compra cu no menos cu 6.9 porciento. Esaki ta significa cu pa por a mantene su poder di compra na 2008, e pensionado soltero lo mester a ricibi un suma extra di Afl. 70,= pa luna, mientras cu e pareha lo mester a ricibi un suma extra di Afl. 118,= pa luna. Prijsnan general na Aruba pa 2007 a subi cu 10.2 porciento. Pa por a mantene e nivel di bida igual na esun den januari 2007, pensionadonan soltero respectivamente pareha lo mester a ricibi Afl. 1.091,= respectivamente Afl. 1.838,= na pension.

Pero e situacion actual ta cu e Fondo di SVB no por carga un aumento den pension asina drastico, si kier mantene e mesun Fondo aki den un forma duradero cu ta economicamente responsabel. Entrante 2008 SVB a compensa solamente 3.1 porciento di e 5.7 porciento cu ta e base di compensacion. E realidad economico aki a costa pensionadonan 2.5 porciento di nan poder di compra segun e base di indice di augustus 2007 riba augustus 2006.

E ehempel di perdida di poder di compra di pensionadonan sigur ta ilustra e costo di inflacion ariba ciudadanonan. Pero e ta ilustra tambe e dilema cu si kier compensa totalmente e perdida di compra cu lo tin otro gruponan cu lo mester paga pa esaki. Den e caso di pensionadonan lo ta e trahador y e doño di trabou lo mester bai paga pa cualkier aumento.

E situacion di pensionado ta demonstra claramente e importancia di un maneho activo pa yuda mantene stabilidad di prijs na Aruba. Maneho bou di Gabinete Oduber III y IV a juist aporta na accelera inflacion na Aruba, cual a bai a costo di e poder di compra di e trahador y e pensionado. E tension reinante entre Gabinete Oduber IV y sindicatonan ta encuanto kende ta bai paga pa perdida di poder di compra cu Gabinete Oduber IIV y IV a yuda ocasiona.

Indicacion ta cu e inflacion na 2008 na Aruba lo bolbe surpasa nivelnan usual pa un parti a consecuencia di decisionnan interno relata na mercado laboral. Esaki lo trece mas perdida den poder di compra. Bou di condicionnan semehante ta importante pa Gobierno hiba un maneho mas activo pa aporta na un mihor stabilidad di prijs, aportando activamente a reduccion di tensionnan reinante.

Cu esaki ta evita cu cambionan den e nivel general di prijs na Aruba ta di mes un magnitud cu na 2007, evitando mas perdida den poder di compra, y evitando mas tension den nos sociedad, Andy Lee a finaliza bisando.

Hendenan cu ta hopi pisa lo wordo obliga pa bai riba dieet

Sino lo por tin sancionnan contra nan

MINISTER di Salubridad, Booshi Wever papiando riba e tema di obesidad ta duna di conoce cu hendenan no ta paga tino cuanto propaganda ta wordo pasa den medionan di comunicacion pa prevencion via informacion (voorlichting) y esaki no ta yegando na pueblo.

Wever tambe ta bisa cu a inverti hopi placa pa duna informacion riba comemento poco saludabel, pa hende move mas, pero ningun hende ta haci esaki pasobra nan no a haya e efecto directo ainda.

Gobierno conciente di e hecho ey, esta cu hende no ta sigui hopi e informacion cu ta wordo tuma, lo tuma pasonan pa evita esaki.

Un di nan lo ta e centro di diabietico cu lo bin cune na Centro Medico. Den cuadro di esaki dokternan di cas lo mester coopera pa ora un di su paciențnan ta hopi pisa, nan lo mester bai den un dieet. Aki, e centro diabetico cu lo fungi desde San Nicolas pa tur bario na Aruba, ta obliga tur hende pa sigui e dieta aki. Si nan no haciele lo mester pensa riba cierto sancionnan, pasobra si sigui den e rumbo cu nos ta, lo yega un momento cu comunidad di Aruba no lo por sigui cargue.

Aki Minister Wever a menciona e estudio recien di Salubridad ta indica cu 52% di hende homber entre 25 y 40 aña ta obeso, es decir, no cu nan ta un tiki gordo, sino nan a yega e nivel di bira malo. Si no para esaki no lo bai ti stul suficiente na Aruba pa atende cu e diabeticonan.

Minister Wever lo purba pusha introduccion di prohibicion di saconan di plastic

MINISTER Booshi Wever ta considera cu no ta na su lugar pa alarga e tempo pa introduccion di e ley cu ta prohibi saconan di plastic.

E ta kere cu mester fiha un fecha realmente pa esaki bin na vigor pasobra tur hende ta cla, supermercadonan ta cla pa esaki y e no ta kere cu pa motibo di un cambio chikito den e leynan cu ta regla di importacion di e saconan aki ta alarga introduccion di esaki. Door di esey proximamente el lo ta bayendo Conseho di Minister cu esaki.

Minister Booshi Wever a comenta esaki ayera mainta y poco rato despues el a bira malo y a wordo hiba cu ambulans pa hospital. Despues den oranan di atardi a haya e informacion cu el lo wordo manda pa Venezuela pa tratamento.

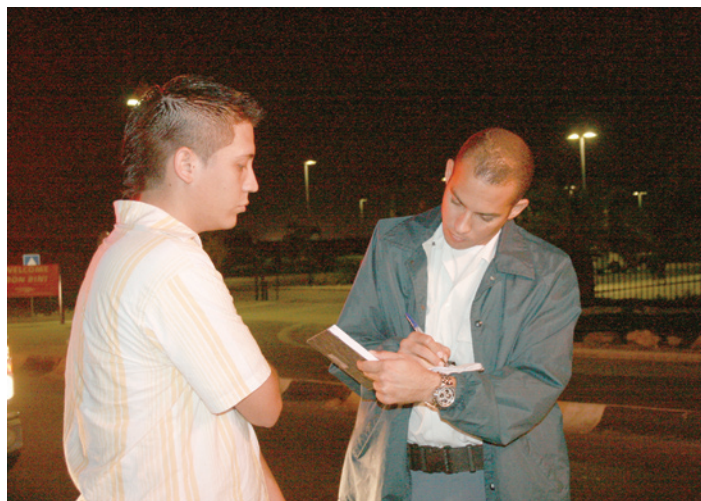
AWEMainta ta manda palabranan di pronto recuperacion na Minister Booshi Wever.

Faha di seguridad a scapa chofer



DIARAZON anochi a drenta informe di un accidente na Camacuri unda un auto a dal un pal'i luz y e chofer lo ta herida. Na yegada di patruya policial n'e sitio ya tabatin no uno, pero dos ambulance n'e sitio.

Pero afortunadamente e chofer a ser rasca p'e seatbelts y no a ricibi mas sla. Esaki ta danki n'e faha di seguridad. Despues di cu ambulance a atende e chofer n'e sitio mes y no tabata necesario pa ambulance a hibe hospital.





CPI di januari 2008 tabata 0.6% mas halto cu esun di december 2007

SEGUN cifranan di Oficina Central di Estadistica, CBS, e CPI, esta e indice di prijs pa consumidor di e poblacion total di Aruba pa luna di januari 2008 ta 133.6. Esaki ta 0.6% mas halto compara cu e CPI di december 2007 (132.7).

Inflacion durante e ultimo 12 lunanan (end of period inflation) ta 8.1% mientras cu e inflacion riba un periodo di 24 luna (period average inflation) ta 6.3%.

2 Mucha haya ta cana nan so riba caya



DIARAZON mainta ora cu e personal di ambulance tabata pasando riba caminda grandi di Tanki Flip pa Noord nan ta topa na Boegoeroei cu 2 mucha chikito di respectivamente 2 y 1 aña nan tabata canando nan so.

Mesora pa precaucion e personal a para y papia cu nan hinca nan den e ambulance, anto hiba nan na nan cas.

E personal di ambulance a yama avisa polis cu inmediatamente a bai n'e cas eybanda mes y a papia cu esun responsabel pa a laga of manda e chikitinnan bai cumpra carchi di telefon.

Anselmo Pontilius na ATIA

Papia ta facil pero varios dunador di trabao a menaza trahadornan si protesta contra BBO



SINDICALISTA Anselmo Pontilius a reacciona riba vicepresidente di ATIA cu a bisa cu sindicatonan awe mester carga nan cruz pasobra dia cu mester a para fuerte pa evita BBO cu lo a trece e efecto grandi riba costo di bida na Aruba nan tabata hopi zwak.

Segun Pontilius papia ta facil, cu si tin organizacionnan cu a para fuerte ta mayoria di e sindicatonan y mas bien aunke algun dunador di trabao a para fuerte, mayoria no a haci esaki. Hasta el a bisa cu un cantidad di dunador di trabao a menaza trahadornan cu a bisa cu ta bai den protesta contra BBO.

Mas aleu e ta bisa cu pensamento di e sindicato tabata y ta ainda cu pa para BBO lo mester a haya cooperacion di tur hende pa paraliza e pais. E ta considera cu no ta laat ainda, pero si cu e lo mester a sosode y cu hopi hende cu ta papia awe den medionan di comunicacion no tabatin cohon pa para. Tabatin un cantidad di hende kier a muri sin bai cielo, tabata palabranan di Aselmo Pontilius. Igualmente e ta bisa cu e dia di e manifestacion caminda a para dilanti di oficina di gobierno no lo a resolve e problema, pasobra esaki ta un problema cu ta bai hopi mas leu, e ta un problema di mentalidad, e ta un problema caminda e propio dunador di trabao awe cu ta papia ta esnan cu ta sposor politiconan cu no ta tuma pueblo na serio ora cu pueblo señala un problema, no solamente di BBO, sino tambe entre otro violacion di nos leynan, violacion di nos constitucion y e falta di respet pa opinion publico, opinion di comunidad.

Dia Internacional di Hende Muher



DIA 8 di maart Aruba tambe lo celebra dia Internacional di Hende Muher.
Mi kier a felicita tur hende muher riba e dia aki y alabez inspiranan pa sigui cu e lucha pa adelanto di nos hende muher.
Den un mundo cu ta cambiando cu pasonan rapido ta hopi importante pa nos siña di pasado y tuma esaki y sigui cu pasonan grandi padilanti.
No tin mester di recorda nos hendenan den cuanto nos hende muher mester a pasa pa e dia aki bira un realidad. Y no e dia aki so pero henter anja.
Den pasado tabata asina cu hende muher a cana un pasa patras di hende homber.
Ya awe nos a hasi un 'Inhaal' grandi pa para banda di hende homber na pia di trabou y den hopi caso ya caba nos ta pasandonan.
Pues tin espacio pa mas.
Y mi preocupacion mas grandi awor ta ora nos caba nos ' Inhaal' ainda tin trabou pa haci.
Pasobra ta parce cu nos hobenan masculino ta kedando atras pa loke ta educacion.
E universidadnan mundialmente tin un 70 % di hende muher y solamente 30% di hende homber. Hasta den e universidadnan tecnico tin un infiltracion grandi di hende muher.
Esaki nos no por a premira ora nos a cuminsa nos lucha tanto aña pasa. Pero esey no kier meen cu nos ta keda man crusa laga esaki bai.
Mescos cu tabata importante pa nos lucha pa ta partner igual den tur aspecto awor aki tambe nos lo lucha pa nos hende homber no keda atras.
No ta combini un mundo caminda cu tin desigualdad entre homber muher ni antes ni awor.
Pues nos lo ta e promenan pa promove cu nos hoben masculino sigui studia y pa nan tambe tin den nan poder un diploma riba nivel universitario. No por otro.
Diasabra ora nos ta celebra nos dia nos como mama, tanta, wela, tambe lo percura pa nos duna inspiracion no solamente na nos sernan femenino pero tambe na nos hobenan masculino pa nan lucha pa bai dilanti.
Pa nan tambe studia pa nan por yega un nivel di estudio mas halto cu tin.

Ora den un hogar tin mayornan cu tin un estudio halto ta mas cu claro cu nan lo inspira nan yiunan pa haci mescos. Y si den un cas esaki no ta e caso anto mester tin suficiente inspiracion for di e comunidad pa e hobenan no cai atras y sigui un estudio riba nivel universitario.

Pues un Pabien grandi pa henter e comunidad riba nos dia y cu tur hende muher celebra esaki na nan manera special.

Tres luna sin aumento di tarifa di awa y coriente



NA januari e prijs di crudo a yega 100 dollar pa bari. Dia 5 di maart ultimo den un dia e prijs a subi cu 5 dollar pa yega na un record nobo di 105 dollar pa bari. Un desaroyo sumamente preocupante pa nos tur cu ta mira e aumentonan drastico aki den prijs di energia na nivel mundial y su consecuencia pa nos aki na Aruba.

Mescos cu e desaroyo aki nos ta mira cu riba mercado Mundial e prijs di "fuel oil" cu ta e combustibel cu W.E.B. Aruba N.V. ta cumpra a yega atrobe ariba e nivel di 70 dollar pa bari. Awor na luna di maart nos ta drentando e di tres luna consecutivo cu W.E.B. Aruba N.V. a logra di mantene nos tarifanan di awa y coriente na e mesun nivel. Nan ta basa riba un prijs average di combustibel calcula na 69 dollar pa bari. Tambe ta keda vigente cu e tarifa di awa pa e prome 12 ton di awa ta na nivel di mei 2005 cu ta calcula a base di prijs di fuel di 35 dollar pa bari.

E tarifa pa e consumo cu ta riba 12 ton di awa pa luna ta unda e aumentonan ta incalcula. Pues e ta un incentivo mas pa e consumidor no usa hopi mas cu e 12 ton di awa pa luna pasobra e ta costa mucho mas pa cada ton di awa cu ta usa ariba e prome 12 ton.

W.E.B. Aruba N.V. ta mantene su compromiso cu comunidad y cu nos mision pa haci tur loke ta responsablemente posibel pa tene e tarifanan di awa y coriente na un nivel optimal. Pues mas abou cu ta posibel.

Di otro banda nos tur como consumido mester haci di nos parti tambe. Den e temponan di prijsnan sumamente halto y hasta record, pa energia, nos mester adapta nos custumber y manera di anda cu awa y electricidad. Nos mester evita di malgasta awa y coriente p'asina baha nos consumo! Usa awa y coriente, consciente y bo mes por evita gasto halto inecesario. Awa y coriente ta indespensabel p'esey usanan responsabel.

W.E.B. Aruba N.V. como compania responsabel ta sigui vigila e desaroyonan na nivel mundial y ta sigui traha riba busca alternativanan viable y comproba pa alivia e peso di prijsnan record pa energia. Dentro di algun siman lo nos tuma over e planta cu tecnologia nobo pa desalina awa di lama y produci awa di bebe. Aruba lo drenta asina den un era di tecnologia nobo di desalina awa di lama cu planta di "Seawater Reverse Osmosis". Un tecnologia hopi mas eficiente.

Mescos tambe ta conta pa generacion di electricidad, awor cu nos ta trahando aki na W.E.B. Aruba N.V. riba e expansion cu fase 2 di nos centrale nobo cu mas motor tipo RECIP cu ta genera electricidad na un manera mucho mas eficiente.

Hunto nos aki na Aruba lo mester enfrenta e crisis di energia dor di adapta nos manera di anda cu y usa awa y coriente. Asina tambe nos ta adapta nos manera di produci awa di bebe y genera electricidad. Ban sigui traha na dje, ainda tin hopi mas cu nos por haci.

Candidato di AVP victima di peresecusion politido di Marisol

UN miembro di conseho di partido AVP, empleado social, Bejan Dijkhoff a bira victima di persecusion politico.

Ayera Bejan Dijkhoff a worde informa dor di e Director di Sociale Zaken, drs. Stanley Heinze cu e mester bai cas pendiente di un decision di Minister drs. Marisol Lopez Tromp. Esaki ta bin despues cu recientemente Bejan Dijkhoff a publica dos analisis profundo riba e desaroyo social preopcupante na Aruba. Algo cu continuamente Minister drs. Marisol Lopez Tromp kier nenga y ta ignora. Como cu Bejan Dijkhoff ta goza di un credibilidad hopi grandi riba e tereno aki, Minister aparentemente ta masha sencetivo pa efectonan di su analisis.

Excusa cu ta worde usa contra Bejan Dijkhoff ta cu e lo a discuti cu un otro empleado di Sociale Zaken. Esaki naturalmente ta un cos ridiculo. Pa colmo Bejan Dijkhoff ta un shopsteward di SEPPA. Hustamente n'e momentonan aki cu tin actividad tambe di sindicatonan den Gobierno e accion aki contra di un shopsteward ta lanta mas interogatorio.

Bao di empleadonan ta reina un disgusto pa cu e accion politico aki contra di Bejan Dijkhoff. E persona aki ta hopi trankilo y tin un bon forma pa atende cu esnan cu mester di atencion social. Pesey tambe cu e ta hopi preocupa cu e situacon social grave den nos pais. Esaki ta resalta den e analisisnan cu el a publica.

Por a compronde cu den pasado Minister drs. Marisol Lopez Tromp a menasa Bejan Dijkhoff caba cu e no tin derecho pa publica opinion den medionan di comunicacion. Intencion di e medida aki lo ta pa silencia Bejan Dijkhoff. Esaki naturalmente ta algo pa desaproba, pasobra semper a acepta cu si un persona ta un candidato politico e tin derecho di tin un opinion publico. Bejan Dijkhoff a studia pa bira un "maatschappelijkwerker en dienstverlener".

Ta logico cu ora e haci un analisis publico cu e ta haci esey a base di su experticio. Bejan Dijkhoff mes no kier a duna mucho mas comentario riba e medida di Minister drs. Marisol Lopez Tromp. Locual el a infatisa ta cu ora e duna su opinion ta basa riba su estudio y no riba informacion for di Departmento di Asuntonan Social.

FTA y ATIA a reuni pa trata topico di AZV

Mester atende e situacion den un forma structural

SINDICALISTA Anselmo Pontilius a comenta riba e encuentro cu FTA tabatin recientemente cu ATIA. E reunion tabata mas tanto pa papia riba e proceso cu lo por bai tin riba henter e problema di AZV.

FTA a informanan cu internamente sindicatonan den union ta atendiendo cu e situacion aki y cu lo busca tur otro sindicato pa atende e situacion aki den un forma structural. E pensamento ta pa mas pronto cu ta posibel haya gobierno pa atende cu esaki y presenta recomendacionnan pa resolve e problema aki pa termino largo.

Un di e salidanan presenta pa soluciona e deficit ta aumenta prima cu 1.5%, pero FTA no ta mira esaki como un solucion, specialmente mirando e situacion di salarionan na e momentonan aki. Un di e posibilidadnan presenta pa FTA ta aumento di belasting riba casino y percura pa mira con ta cana otro camindanan.

Segun Anselmo Pontilius nos gobernantenan mes no a demostra cu berdad den nos presupuesto nacional a crea espacio pa spaar placa caminda cu mester ta. "Ta evidente cu tin gastonan excesivo den aparato gubernamental cu tin cu bai atende cune. Un di nan ta e cantidad di miyon florin cu ta paga pa aña na consultancy".

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Minister Lee ta reacciona

ESTIMADO Re – MI – gio (Mi – mi) Wever,

Primeramente laga mi gradici, cu porfin bo persona a tuma e decencia toch di contesta awor numa un peticion (desde 2007) pa tuma liderato pa atente cu e asunto di bandera. Den e remetido di ayera 6 di maart 2008 publica den Awemainta, titula "Nos Bandera: otro comision", den un total di 54 frase bo persona a usa e palabra "Mi", of a referi na bo mes persona, no menos cu 35 biaha. E simpel echo aki ta sirbi como prueba cu kisas bo EGO a secuestra bo rasonamento hibando kisas riba un racha di egotripping sin precedente. Ta tristo si, cu e EGO aki ta asina hambra pa atencion cu e ta opta pa memey di un celebracion pa amplia patriotismo, bo ego ta destrai atencion di e bunita fiesta nacional, pa haci un atake controversial y negativo asina.

Normalmente no ta consehabel reacciona riba remetido, peor ainda ora esaki ta hopi bou di nivel. Sinembargo como cu bo persona den un manera asina flamante a opta, -- enbes di discuti internamente cu otro, -- pa habri afo publicamente, ta na su lugar pa informa publico corectamente kico ta e esencia di e asunto.

Loke bo persona ta inferi como "critica na cualkier dignatario", mas bien a resulta di ta, sea un atake personal, of un oportunidad pa bo ego propaganda su mes. Ta mas bien un hilaridad e ponencia di bo persona cu ta declara "Personalmente, y cu ayudo di sr. Eric Brete y sr. Len Leenheer di VEV Advertising, e compania cu ta encarga cu e suministro di e bandera CORECTO na Gobierno". Acaso bo persona mes a dicidi riba e termino CORECTO? Ki prueba a presenta pa esaki? Ki base legal a usa pa yega na esaki? Mas bien ta un atentado, ad. Hoc., den pura y no bon substancia cu por ser califica unicamente como opinion di bo persona.. Kisas ta pesey tambe departamento di asunto huridico a bari e proposicion di bo persona for di mesa.

E intentonan sporadico cu cierto inviduonan ta haci leu a leu, pa motibonan personal hopi biaha, ta di aprecia, sinembargo, esakinan no ta conta cu e peso necesario pa adapta e lei, cu por cierto ta existi desde 1991, sin mas. Kisas ta pa e motibo aki, bo persona a core pa e responsabilidad na momento a pidi bo persona lidera e proceso pa esaki? Of ya caba bo EGO a dicidi pa tur hende kico mester pasa? Como tal ta keda asina, cu apesar di cuanto remetido bo persona skibi gabando bo mes of e disertacionnan di bo mes persona cu asina tanto bo ta referi na nan, ta keda un echo cu mester acomula suficiente argumento y hustificacion pa hiba e proceso pa adapta e lei existente.

Ironico di e logica, si nos por yamele asina anto, den e remetido di bo persona ta, cu bo mes ta conclui cu e recomendacion pa "Wetgeving, sr. Len Leenheer (VEV Advertising) y sr. Eric Brete.... mara tur conclusion den un ley... SINTA HUNTO" acaso esaki lo no ta un comision? Ta con bo persona lo yama esaki anto?

Por cierto Mimi... e proposicion di bo persona, cual bo persona mes tanto ta alaba, tabata contene asina tanto asunto cuestionabel, incluso peticion pa declara un compania haya un monopolio sin mas, cu Departamento Huridico (DWJZ) simplemente no por a tumele na mucho na serio. Ta pesei mes, e unico decision cu conseho di Minister por a tuma tabata pa debolbe e asunto pa di un forma structura y serio, finalisa e trabounan cu ya a ser haci.

Loke por logra pa e biaha aki, conforme e conseho di DWJZ, ta pa promove loke e lei ta bisa. Esei ta ser haci. Ta trahando metodicamente pa yega na e forma mas efectivo pa pone tras di lomba e discusion di cual ta e blou corecto, cada biaha cu nos ta celebrando inrespecto e fayo chikito ey, Aruba su simbolonan nacional. Critica constructivo semper ta bon bini, pero EGOtripping manera e remetido di bo persona ta demostra. Anto otro biaha bo ser acerca pa asumi un responsabilidad, no cobardia mas Re – MI - gio!

Tai Foo Ramon Lee

Ocupacion di hotel a subi cu 4.3% den e di tres kwartaal di 2007

CBS ta calcula diferente indicador relaciona cu e hotelnan na Aruba. Ocupacion di e sector hotelero den e di tres kwartaal di 2007 tabata 77.6%. Compara cu e di tres kwartaal di 2006 e ocupacion a subi cu 4.3%.

E average di prijs pa camber tabata US$ 148.71 pa e di tres kwartaal di 2007, cual tambe a subi cu 7.1% compara cu e aña anterior. P a e di tres kwartaal di 2007 e "Revpar" tabata US$ 72.12 cual a subi cu 12.5% compara cu e aña anterior.

Internacional

Expectativa pa Cumbre di Río cu asistencia di Uribe, Correa y Chávez



E discusionnan tecnico prome cu e di XX Cumbre di e Grupo di Río, cu ta tumando luga, ayera y awe, a conclui diaranson ultimo cu e expectativa cu e presidentnan di Colombia, Alvaro Uribe; Ecuador, Rafael Correa; y Venezuela, Hugo Chávez, ta topa na Santo Domingo.

Na e di XX Cumbre di e Grupo di Río, ayera tabata tin e debatenan di e canciyernan di e paisnan miembro, cu ta pone e toquenan final na e 'Declaración de Santo Domingo', prepara pa e delegadonan.

Ayera tardi e delegadonan mester a yega, pa atende na un cena cu nan anfitrion Leonel Fernández y participa awe na e plenaria y conclusion di e congreso.

E congreso aki tin como elemento atractivo, e coincidencia di e gobernantenan di Colombia, Venezuela y Ecuador, cu na e momento aki ta hinca den un conflicto diplomatico.

Aunque ta posibel cu un di e presidentnan aki no ta atende na e cumbre, te ayera canciyeria dominicano a sigura asistencia di tur tres.

Ademas, e canciyeria a indica cu e congreso por ta un scenario pa discuti e crisis. "Nan tin e libertad pa trata cualquier terma. Y mas ainda teniendo cuenta cu e Grupo di Río ta un mecanismo di dialogo y concertacion político", segun e vice-canciyer José Manuel Trullols.

E mandantarionan asistente, segun Gobierno dominicano, ta Cristina Kirchner di Argentina, Michelle Bachelet di Chile, Felipe Calderón di Mexico, Bharrat Jagdeo di Guyana y Daniel Ortega di Nicaragua.

Ademas ta participa e presidentnan di Guatemala, Álvaro Colom; El Salvador, Elías Antonio Saca; Honduras, Manuel Zelaya; y Panamá, Martín Torrijos.

"Fortalecimento di e Grupo de Río; relato di e informe di financiamento di desaroyo; y un resolucion di soberania argentino riba Islanan Malvina" ta entre e temana mas discuti pa e delegacionnan tecnico, segun un comunicado di Canciyeria dominicano.

Tambe a discuti resolucionnan riba cooperacion energético y riba solidaridad cu estadonan afecta pa desastrenan natural na 2007.

E vice-canciyer a informa prensa cu mayoria a aproba e miembrecia solicita pa Haití, cu ta participa na e cumbra aki como pais invita. E decision definitivo por worde tuma den e reunion di ministronan na New york, programa pa tuma luga na september.

Rice ta urgi Colombia y Venezuela pa tuma caminda diplomatico



Condoleezza Rice

SECRETARIO di Estado mericano, Condoleezza Rice, ayera a pidi Colombia y Venezuela pa resolve e disputa riba rebeldenan di FARC via e caminda diplomatico, despues cu Caracas a reforza su tropanan na e frontera entre e dos paisnan.

"Merca ta boga fuertemente pa un resolucion diplomatico di e serie di circumstancianan recien (...) Mi ta desea cu lo por tin un salida diplomatico di e asunto aki", Rice a bisa den un conferencia di prensa despues di un reunion di ministronan di relacionnan exterior di NATO (North Atlantic Treaty Organization).

Venezuela a desplega tanki y forzanan militar aereo, terestre y naval na su fontera cu Colombia, den loque e'la califica como un movemento defensivo despues cu den fin di siman efectivonan colombiano a mata un di e lidernan di FARC den un invasion arma di nan bisiña Ecuador.

"Esaki ta muestra di cu nan tur mester ta atento na e uso di e areanan di frontera pa organizacionnan terorista manera FARC", Rice a añadi.

Merca tin relacionnan tenso cu Venezuela y cu president Hugo Chávez, cu ta un critico fuerte di Washington y hasta a califica president George W. Bush di ta e "diablo".

E politica eterior di e lider venezolano ta basa principalmente den combati loque e ta califica como e "imperialismo" mericano.

E alto funcionario mericano a describi Colombia como un fuerte aliado di su pais y a insisti cu ningun hende mester apoya FARC, referiendo na Venezuela, cu Washington ta acusa di no ta haci suficiente pa contraresta e grupo.

Explosion a sacudi Times Square



UN artefacto a explota ayera na Times Square di New York ocasionando destruccion di e vitrina di un centro di reclutamento militar. Un ciclista ta e sospechoso.

Polis a cera e area cu cordon pa investiga e explosion, cu a tuma luga 3:15 di marduga, aunque e no a causa herido, e'la causa un buraco enorma den e vitrina principal, y a destrosa un porta di glas.

Autoridadnan ta sospecha cu un homber ariba bicicleta lo a lansa e explosivo.

"Si ta algo dirigi directamente riba forzanan mericano, ta algo cu nos ta tuma hopi na serio, y ta algo hopi lamentabel", segun capitan di ehercito Charlie Jaquillard, comandante di reclutamento di ehercito na Manhattan.

E'la agrega cu ningun hende tabata den e oficina di reclutamento, cu ta worde usa tambe pa infanteria di marina, forza area, y armada.

Varios testigo cu tabata hospedando na Hotel Marriott, cuater cuadra di el sitio, a sinti con e edifico a sacudi a causa di e explosion.

"Mi tabata na di 14 piso, y mi por a sintié. Tabata un explosion fuerte", Darla Peck, di 25 aña, a conta.

"E edificio a sacudi. Mi a kere cu por tabata un strena, pero ora mi a mira abao mi a mira columna di huma grandi, y asina mi tabata sa cu ta un explosion", segun Terry Leighton, un turista londines di 48 aña cu tabata keda na piso 21 di Hotel Marriott.

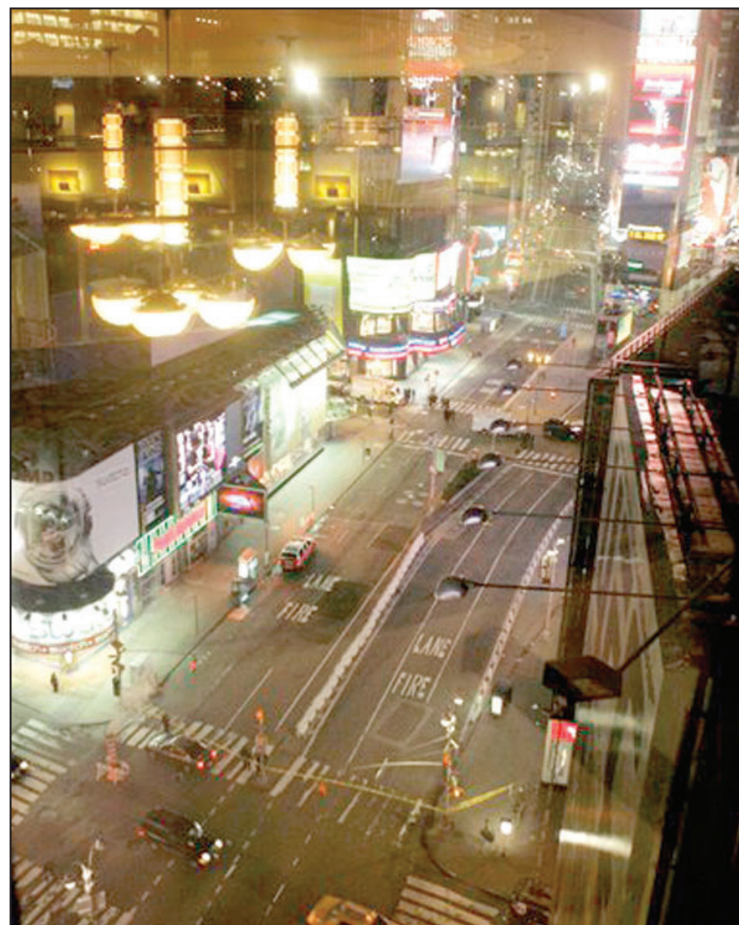
Polis y bombero a acudi na e luga prome cu a manece y a impedi pa trafico di motor – na e ora ey mayoria ta taxi – drenta den un di e cruzadanan mas concuri na mundo. Finalmente, funcionarionan publico a autoriza entrada limita di vehiculonan na cuminsamento di e ora piek.

Treinnan subteraneo no a bai mas leu cu Times Square durante e prome oranan di e investigacion. E servicio a worde reanuda poco despues, aunque cu algun retraso.

E oficina di reclutamento, situa riba un "isla" di trafico, y rondona pa teatronan di Broadway y restaurant, ya na otro ocasion tabata blanco di manifestacionnan anti guera.

E centro di reclutamento di Times Square a worde inaugura durante Segunda Guera Mundial na 1946, aunque e structura actual, un construccion cubri cu glas tamaño di un truck grandi, ta di mas recien.

New York ta den estado di alerta permanente desde e





Comparacion militar entre Colombia, Venezuela y Ecuador

COLOMBIA tin e ehercito mas grandi di Sur America, aunque e ta orienta riba combate interno; mientras Venezuela ta e di dos pais cu mayor inversion militar den e región; y Ecuador, esun cu menos soldat, ta e uncio di e tresnan cu a salba un guera externo recien.
E conclusionnan aki ta forma parti di e informe anual di Observatorio di Seguridad Sur Americano, un fundacion priva cu sede na Bogotá y cu ta saca su cifranan di Instituto Internacional di Estudionan Strategico (IISS) di London.
Actualmente, e tres paisnan aki ta envoli den e conflicto diplomatico mas severo di e region den ultimo decada, despues di e incursion colombiano den teritorio ecuatoriano, pa mata un hefe di 'Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia' (FARC).
E ehercito colombiano cu 219.175 homber ta esun mas grandi di Sur America, incluso mas grandi cu Brazil, aunque conhuntamente e forzanan arma colombiano – contando ademas Marina y Forza Aereo – ta yega 258.227 efectivo.
Venezuela tin 129.150 soldat y Ecuador 56.500, entre nan 47.000 di forzanan terestre.
Pero e ehercito venezolano y ecuatoriano ta dispone di tanque, mientras cu Colombia no tin ningun, aunque e ta compensa e falta aki cu un cantidad mas grandi di helicopter.

Pais	Terestre	Naval	Inf. Marina	Forza aereo
Colombia	219.175	6.436	23.000	9.616
Ecuador	47.000	3.800	1.700	4.000
*Venezuela	100.350	11.300	6.000	11.500

Pais	Terestre	Naval	Inf. Marina	Forza aereo
Colombia	219.175	6.436	23.000	9.616
Ecuador	47.000	3.800	1.700	4.000
*Venezuela	100.350	11.300	6.000	11.500

* E cifranan di Colombia y Ecuador ta coresponde na e informe 2007 di IISS, y esunnan di Venezuela ta di e NGO venezolano 'Control Ciudadano para la Seguridad y Defensa'.

Vehiculonan blindá y aviacion militar

País	Tanki liviano	Tanki pisa	Avion	Helicopter
Colombia	0	0	19	106
Ecuador	24	30	15	36
Venezuela	109	81	12	56

Poder aereo

Pais	Avion			Helicopter		
	Ataque	Patruya	Abasto	Train	Ataque	Abasto
Colombia	90	17	38	19	31	126
Ecuador	53	24		37	12	
Venezuela	81	4	48	27	35	

Poder naval

País	Submarino	Avion	Helicopter	Corbeta	Fragata
Colombia	4	11	8	4	0
Ecuador	2	12	9	6	2
Venezuela	2	15	13	0	6

Seminario hudiu ataca na Jerusalem



VARIOS persona a worde matá ayera den loque polis israeli a yama un "ataque terorista severo" riba un seminario hudiu na Jerusalem.
Un cantidad nervioso di rescatistanan tabata carga victimanan tur na sanger pa worde transporta cu ambulans. Un cantidad grandi di polis tabata busca den e campus y den e cayanan de vecindario.
Vocero di polis, Mickey Rosenfeld a bisa: "Nan a tira riba studiantenan hoben y inocente. Un cantidad di studiante a worde matá".
"Ainda nos ta buscando den e edificio, por sea caso tin un di dos terorista eyden ainda"
Tabata tin tiramento di celebracion despues di e ataque.
Un vocero di ambulans a bisa cu ocho persona a muri den e ataque. Un vocero policial a bisa cu un atacante a muri.
Minutnan despues di e ataque, e cantidad di heridonan raporta a varia di seis pa 35. Mas tempran ayera, un persona a worde herida ora un cohete a dal den un cas cerca di Gaza, oficialnan di ambulans israeli a laga sa.
E cohete Qassam a dal den un cas na e ciudad israeli Sderot, ayera nochi, nan a bisa.
Un vocero di Forzanan di Defensa israeli a bisa cu un total di 10 cohete a worde lansa for di Gaza ayera.
Mas tempran ayera, e hala militar di 'Islamic Jihad' a bisa di a mata un soldat israeli, y herida otro tres den loque nan a yama un ataque di revancha.
Militar israeli a confirma e cantidad di victima, splicando cu e soldatnan tabata patruya na e frontera di Gaza diahuebs mainta ora un bom a explota cant'i caminda.
'Islamic Jihad' a bisa cu e ataque tabata un revancha pa e morto di un di nan lideran mayor, mas tempran den siman. Israel a bisa cu dos otro militante tambe a worde matá durante e incursion di Gaza, band'i Khan Yunis.
Israel a ehecuta un serie di operativo militar den Gaza den curso di siman pasa den un intento pa stop militantenan palestino di lansa cohetenan riba Israel, for di teritorio palestino. Mas di 100 palestino a muri durante e operativonan. Dos soldat israeli tambe a perde nan bida.

President argentino a bai Caracas pa firma convenio cu Chávez



- President argentino, Cristina Kirchner, a topa cu President Rafael Correa di Ecuador, na Caracas, ayera dia 6 di mart.



- President Cristina Kirchner di Argentina a topa cu Yolanda Pulecio, mama di Ingrid Betancourt, na Caracas, ayera 6 di mart.

PRESIDENT di Argentina, Cristina Kirchner, diaranson ultimo a sali pa Caracas, caminda e ta topa cu su par venezolano Hugo Chávez y a firma convenionan di entercambio di petroleo y alimento.

Kirchner a haci un bishita cortico na e capital venezolano, caminda e'la reuni, ayera, cu Yolanda Pulecio, mama di e ex candidato presidencial colombiano Ingrid Betancourt, cu ta den man FARC for di aña 2002.

E hefe di estado a yega Caracas den pleno crisis diplomatico, causa pa intervencion militar di Colombia na Ecuador, cu a caba cu morto di e di dos hefe di FARC, Raúl Reyes.

E mandatario a firma e acuerdonan cu su colega venezolano ayera merdia durante un almuerzo, segun un vocero di presidencia argentino.

Despues Kirchner ta viaha pa Haití, caminda e tin programa pa reuni cu president René Preval y pa bishita e tropanan argentino cu ta integra e contingente di paz di Nacionnan Uni staciona na e isla caribense.

Despues di esaki, e president argentino lo bai Santo Domingo pa prticipa na e Cumbre di e Grupo di Río.

Segun Pentagono

Conflicto arma Venezuela-Colombia ta improbabel

UN conflicto militar entre Venezuela y Colombia ta improbabel, a pesar di e desplazamento di forzanan arma na frontera di ambos pais, manera Caracas a dicidi. Esaki ta opinion di e Ministro di Defensa mericano Robert Gates, manera e'la laga sa diaranson ultimo.

"Mi visioón personal ta cu relativamente tin poco posibilidad pa un conflicto militar", Gates a bisa periodistanan.

Ora a puntre si Gobierno of Ehercito mericano lo asisti Colombia - su aliado mas cercano den e región - den un eventual conflicto, Gates a bisa "e colombianonan por cuida nan mes".

Diaranson ultimo, Venezuela a bisa di a manda batayonnan di combate cu elementonan di tera, aire y lama, pa frontera cu Colombia.

E decision aki a aumenta tension despues di e incursión cu Colombia a haci den fin di siman den teritorio ecuatoriano, den cual e lider di FARC, Raul Reyes a perde su bida, como tambe mas di binti gueriyero.



Robert Gates

E president di Venezuela, Hugo Chávez, un fuerte crítico di Washington, den pasado a plantea e posibilidad di un ataque mericano riba su país.

Deporte

Tur ta pasa facil

Novak Djokovic a bisa cu hopi ta wak Federer mas vulnerabel

E serbio Novak Djokovic, considera como e otro number uno di mundo, a comenta cu e gran mayoria di e hungadornan ta wak Roger Federer mas vulnerabel y cu no a keda sorprendi pa e derrota cu a sufri den e ultimo wega na e comienso di e torneo di ATP di Dubai.

"Awo nos tur ta wak Federer mas vulnerabel. Mi no a keda sorprendi cu a perde contra Murray na Dubai, ya cu nos ta hopi den cual a sali convenci cu por gana esaki", e campeon di Australian Open 2008 a bisa na Marca.

Federer a perde cu e escoces Andy Murray pa 6-7 (6-8), 6-3 y 6-4 den e prome round di Dubai, unda a defende e titulo.

"Na medida cu ta pasa e tempo ta siña mas, riba tur ora ta enfrenta mas sigui Federer. Despues di e resultadonan cu a obtene den e ultimo lunanan, ta cada biaha mas tenista ta kere cu por gana esaki", e serbio a añadi.

Federer no a tuma bon su eliminacion liher na Dubai, na e punto cu e derrota a pone di mal humor y a reacciona cu critica na e wega di Murray, algo cu no ta di acuerdo Djokovic.

"Si tin na cuenta e resultadonan di e aña aki y e velocidad di e veld, por spera un triunfo di Murray, ken tin un gran estilo, hopi talento y ta pone Federer rabia na hunga hopi bala atras di e veld", Djokovic a conclui.





Atrobe e mesun historia

Real Madrid no ta logra gana Roma y ta keda afo

ROMA, problablemente e team mas duro di calcio, a pone fin na e soño di Real Madrid di logra e temporada aki su di dies titulo di campeon di Champions League despues di gana esaki 2-1 den Santiago Bernabeu, ripitiendo e resultado obteni dos siman pasa na Italia den e stadion Olimpico.

E italianonan a ofrece di nobo un futbol generoso, no a sali na defende e ventaha logra y na final a bandona Bernabeu cu un victoria cu a duna realse na e figura di Luciano Spalletti como tecnico di moda di e futbol italiano. Real Madrid a sufri na momento cu e portugues Pepe a haya su kaarchi cora. Y pa despues e prome gol di Roma cay.

Bernd Schuster a sufri e importante inactividad di e hulandes Ruud Van Nistelrooy, e funcionario mas efectivo di futbol internacional, pero a recupera e brasileño Robinho e central portugues Pepe y t'e na cierto momento a sorprende anunciando e entrada na alineacion di Michel Salgado na banda drechi, na lugar di Miguel Torres.

E tecnico di Roma no por a conta finalmente na comienso cu e chileno David Pizarro. Den su lugar a saca Alberto Aquilani den e centro campo italiano y a kita e duda entre dos ex madridista, Christian Panucci y e brasileño Cicinho.

Tabata tin cu gana mas Roma, cu di pasa pa e siguiente round ta presenta un wega nobo. E eliminacion di e blanconan, ta sende un lus di alarma den un club cu poco tempo pasa tabata soña cu un 'triplete'. Madrid solamente ta keda awo pa gana Liga, ora e unico team spaño den Champions lo ta su eterno rival: Barcelona.



Richard Rodriguez ganador absoluto di Rotary fun run walk 2008

ROTARY Club of Aruba su Fun Run Walk 2008 tabata un exito rotundo, na unda cu Richard Rodríguez a resulta como ganador absoluto. Hopi ta esnan cu a participa diadomingo ultimo y a contribui cu Rotary su di cuatro Fun RunWalk. Un cantidad grandi di grupo y individual a cana y core gozando asina di un tremendo actividad, cual alavez tabata hopi saludabel. Salida tabata di Toni Romas Palm Beach pa un distancia di 5km. Ganadornan uno, dos y tres den categoria cana y core, damas y caballeros, a ricibi medalla di oro, plata y bronze. Den categoria di cabayero coredor a sali na prome lugar, Richard Rodrguez, Gino Hodge na di dos lugar y Dyonne Lopez na di tres lugar. Den damas coredor a sali an prome lugar, Lizaika Ponson, Veronica Posner na di dos lugar y Regina Samuel na di tres lugar.

Den categoria canamento cabayero a sali na prome lugar Juan Tromp, despues Rudy Dirks y na di tres lugar Nelson Feliciano. Den damas canamento a keda Rhona Steward na prome lugar, Julieta Steward na di dos y Lisandro Yearwood na di tres lugar.

Rotary a duna e biaha aki un premio special pa e participante di mas grandi kende tabata Sra. Betty Schoon. E la ricibi un regalo di Aruba Aloe.

Grupo mas disciplina a sali Grupo Banana y e mesun grupo a bai cu e premio di grupo mas anima. Grupo mas grandi a bai pa Cool Breeze. Nan tur a ricibi un bunita plakaat como recuerdo. Participantenan a ricibi como doorprize premionan atractivo manera: Week-end stay di Playa Linda, Nike wrist Watch di Boolchands, Dinner for two na Corals Restaurant na Holiday Inn Resort, tambe Dinner for two na Red Parrot Restaurant na Divi Resort y Ginger Restaurant y Paparazzi Restaurant na Tamarijn Aruba Resort. Tambe tabata tin 5 premio di Valero Aruba Refining Company cu gasolin vouchers di Afl.100.- cada un. CMB tambe a regala 3 Kompa Leon Money Card di Afl. 100.- cada un. Boolchands a duna tambe MP3 clip, y MP4/MP3 player cu radio digital y tambe Olympus photo camara. AMC Unicon a regala George Foreman Broil y dos stainless Steel Blender. Aruba Aloe a regala tambe 3 basket como door prize. Danki na Don de Veer pa e Gatorade cu tur particpante a ricibi prome y despues di careda. Esaki a duna tur hende e energia necesario. Rotary Club of Aruba ta gradici tur hende pa nan participacion. Sin boso nos Fun Run Walk lo no ta exitoso tur biaha. Un Danki grandi ta bai na Arruwac cu a yuda organiza e evento aki y tabata encarga cu e parti di careda y tur locual cu technicamente ta necesario pa esaki tuma lugar. Danki na tur nos sponsornan y na tur medio di comunicacion cu semper ta coopera cu nos. Aruba Danki, Rotary ta traha pa bo pa asina brinda na esnan cu tin mester den nos comunidad. Nos tur hunto yudando otro y asina hasi nos comunidad uno mihor pa un y tur.









Softball escolar sector San Nicolaas a sigui cu bon weganan

COMPETENCIA di softball escolar organiza pa IDEFRE, categoria D mucha homber di sector San Nicolaas ta den full swing. Durante siman algun wega a tuma lugar na tereno di Joe Laveist Sport Park caminda cu tabata tin algun wega interesante.
Diaranzon a tuma lugar 2 wega, caminda den prome wega e muchanan di Filomena College a knockout e muchanan di Abraham de Veer School cu score di 10-0.
E di dos wega e muchanan di Abraham de Veer enfrenta e muchanan di Colegio Arubano San Nicolaas.
E wega aki tabata uno hopi interesante y sigur a caba cu score final di 16-9 na fabor di Colegio Arubano San Nicolaas.
Diaranzon a tuma lugar solamente 1 wega caminda EPB San Nicolaas a enfrenta John Wesley College.
Aki e muchanan di EPB Hato a sa di knockout e muchanan di John Wesley cu score di 14-3 y asina tambe ta logra titula campeon di su poule cual ta Poule B.
Manera ya caba ta conoci, ganadornan di poule A, B y C y e equipo cu mihor averahe, esta e mihor di dos lugar lo pasa pa hunga final pa saca campeon y sub campeon Nacional.
Fanaticonan ta keda cordialmente invita pa asina asisti na e weganan aki y apoya nan scol preferi den softball escolar.











Ta nace un speransa

Fabio Capello tin un sorpresa prepara por ta David Beckham su regreso

E seleccionador di Inglaterra, e italiano Fabio Capello, por duna David Beckham e oportunidad di bisti e camiseta di e team pa di 100 biaha den e amistoso cu e team lo hunga dia 26 di maart awor contra di Francia na Paris. E italiano no a yama e ex hungador di Real Madrid den su prome wega na mando di Inglaterra, hunga contra Suiza na Wembley. E ora ey, Capello a bisa cu su decision tabata pa motibo di falta di forma fisico pa hunga un wega di e centrocampista, debi cu Liga mericano, den cual Beckham ta competi cu LA Galaxy ya a conclui.

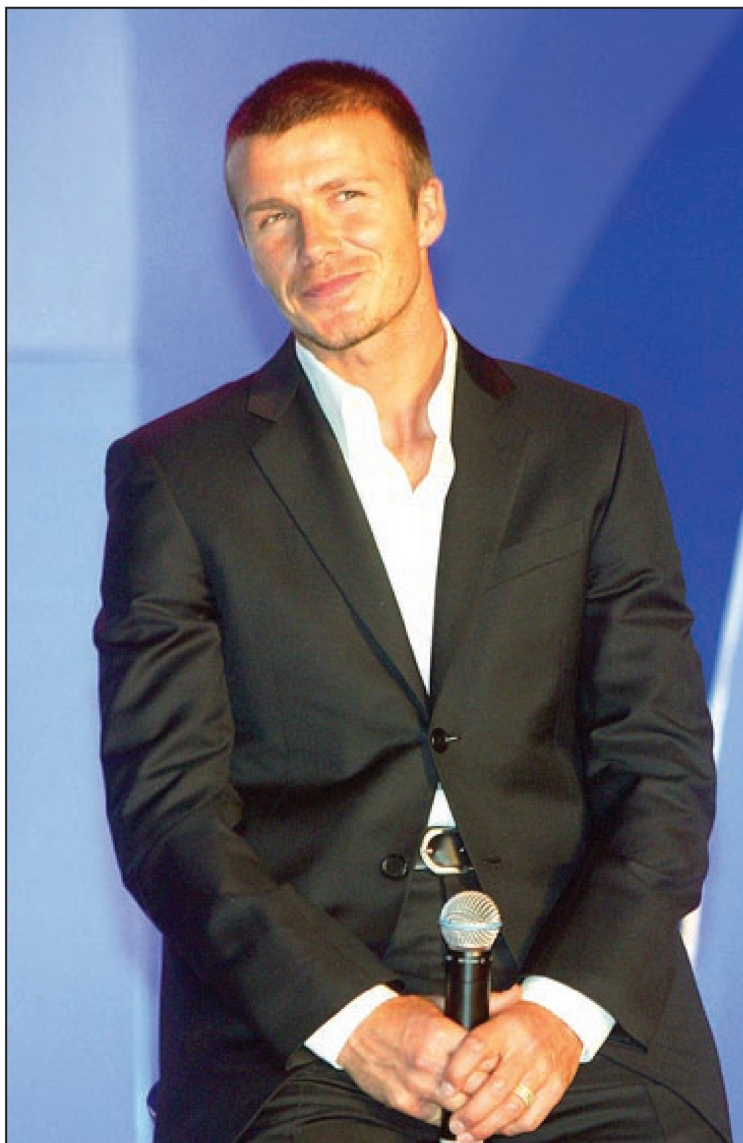
T'e cu e fecha aki, Beckham di 32 aña a hunga cu e seleccion ingles den 99 ocasion.

Di cara na e proximo wega di e seleccion, Capello a mustra mas otro riba e tema Beckham. "Tin un gran posibilidad di cu e wordo convoca", e italiano a señala, pa prome biaha na ingles den un conferencia publico, den un encuentro special organisa cu representante di e club di fanatico Englandfans.

Capello tambe a revela cu ainda no sa ken lo ta e capitan permanente di e team. "E ta hopi importante scoge un hende pa e fase clasificatorio di Mundial, cu ta cuminsa na september", el a bisa.

Riba e futuro capitan di Inglaterra, a comenta cu tin cu conoce e homber, ademas di hunga. "No solamente tin cu ta un gran hungador, sino tambe un simbolo, un bon futbolista, un bon homber, cu ta representa e team ingles den tur situacion", el a splica.







Bunita salida

Johan Santana a duna muestra di su grandesa na gana Dodgers

CU lesion di e outfielder dominicano Moises Alou e pitcher venesolano Johan Santana a duna un tremendo actuacion, cu tabata su segundo salida di pretemporada cu Mets.

Santana, dos biaha ganador di e trofeo Cy Young di Liga Americana, a mustra su magnifico cambio di velocidad, a poncha cuatro rival den tres inning y a yuda Mets gana Dodgers cu score di 3-2.

"Mi ta bon. Mi ta unda mi ta supone cu mester ta", Santana a indica. E zurdo tabata tin un bon competencia cu e estelar pitcher di Dodgers, Brad Penny, ken tambe a bay tres inning di hopi control den su segundo apertura contra Mets den cuatro dia.

Sin embargo, tur e emocion y triunfalista cu Mets tabata tin despues di e compra di Santana for di Twins aña pasa awo a converti den un gran duda, pues apesar cu ta conta cu e mihor pitcher di Grandes Ligas, Mets lo mester ta un team grandi, awo tin hopi hungador lesiona.

Di un total di ocho hungador titular di cuadra, seis ta lesiona. Solamente e tercera base David Wright y e shortstop Jose Reyes, ta sano.

E edad di e peloteronan por ta un gran cos pa e team aki, cu ta demasiado yen cu lesion como pa hunga e gran plan.

"Ami nunca a wak asina tanto lesion na mesun momento. E bon ta cu a pasa na comienso di pretemporada", e general manager di Mets, Omar Minaya.

Dodgers tambe ta sufri un inactivo di un hungador crucial ora e segundo base Jeff Kent tabata elimina di e alineacion pa un lesion na su enkle. Kent por keda ausente un siman.



Ta sigui of ta bay?

Robinho su representante lo wak ki e club ta pensa

E representante di Robinho, Wagner Ribeiro, a bisa cu e hungador brasileño ta hopi bon adapta na su team y e ciudad, pero a bisa cu lo tin cu wak na Real Madrid ki kier hasi p'e.

"Na augustus Robinho lo cumpli tres aña na Madrid. E gusta Madrid hopi y Real Madrid, e ta hopi bon adapta, pero e ta un profesional", el a bisa.

A relata cu e delantero madridista a cay hopi malo den e derrota contra di Roma den Champions League. "A caba e wega, nos a bay cas y Robinho no por a logra drumi. Nos tabata conversando di otro asunto pa desconecta, pero no a logra y a bay drumi t'e banda di 4'or di madruga", el a bisa.

Ribeiro tambe a resalta cu Robinho tabata casi pa bandona e team blanco na caba e temporada pasa. "Den juni 2007 a papia cu Mijatovic y a bisa cu Robinho no tabata contento paso Capello a pone esaki riba banki y no hunga", el a splica.

"Robinho tabata tin un chens pa sali bay Arsenal y a bisa cu si sigui manera ta, lo sali bay pa Londen. Pero Predrag a bisa: no ta bay, Robinho lo ta e mihor di mundo y mi kier pa e keda den Madrid", Ribeiro a señala.

A bisa asina mes, cu e ex futbolista di Santos "tin e soño di gana e premio FIFA Player". "Nos tabata sa cu si Real Madrid yega na final na Moscow, Robinho lo ta e prome, pero awo lo ta hopi mas dificil", el a añadi.

Ribeiro a sigura cu Robinho ta hopi contento cu Bernd Schuster, entrenador di e team blanco, paso e kier pa crea hugada y score gol.



No ta yega mucho leeuw

Nadal, Ferrer y Murray no ta logra yega mas leeuw na Dubai

E calor di Emiratonan Arabe ta kibrando poco poco e hungadornan. Despues di e sorpresivo derrota di e suizo Roger Federer den e prome round, den e torneo di Dubai ta sigui cay. Awo ta yega e turno di e number dos di mundo, e spaño Rafael Nadal, ken a perde contra e mericano Andy Roddick cu un score di 7-6 (7-5) y 6-2. Den su prome turno, tambe tabata elimina e spaño David Ferrer, cuarto preclasificado.

Nadal a parece impotente contra e solides di Roddick, cu su semper potente sake a agrega den e wega un bon strategia di atake desde cancha.

Di tur manera, Nadal a duna pelea den e prome set, cu a perde recien den e tie break, despues di ta ariba 3-0. Desde eynan, e mericano a impone su sake, a logra un par di mini kiebro y a lanta pa hiba e 7-5.

E segundo set tabata otro historia. Nadal a desconcentra y Roddick a mantene e solides desde patras, algo cu a mustra sorprende su rival.

Un kiebro di sake den e di cinco wega a logra e mericano pa keda cu e set y e wega, contra un Rafa cu nunca a resolve e wega planea pa e strategia di su rival.

Roddick, cu un servicio di 241 kilometer pa ora, y 17 sake direct, a gana e spaño den un ora y 45 minuut.





Campeonato AVB Junioren a continua siman cu a pasa

E campeonato di AVB- Junioren 2007/ 2008 a continua riba dialuna 3 maart 2008 cu difrente wega. Riba veld di RCA a tuma lugar e wega entre e equiponan fuerte di RCA y Estrella unda Estrella ta logra un victoria di 3 pa 2 riba e tricolornan di Solito. Pa RCA a score Steven Rua y Robertje Pieters y no ta conoci ken a hinca e golnan pa Estrella. Riba veld di Riverplate e equipo di madiki ta gana Bubali cu score di 4 – 0. E golnana di riverplate a wordo anota pa Rousler Cesaire, Carlos Quandt, Batel Quandt y Jermin Lacle. Diadomingo e berdenan di Savaneta La Fama ta cai venci contra e panaderonan di Britannia cu score di 2 pa 1. E golnan di Britannia a wordo anota pa Chivaro Lo-Fo-Sang y Camilo Escobar, mientras cu Raymbert Bikker ta score pa La Fama pa medio di un penalty. Riba veld di Brazil Juniors a tuma lugar e wega entre brazil Juniors y Sportboys unda Brazil Juniors ta bai cu un victoria di 4 pa 3. E golnan di Brazil Juniors a wordo anota pa Gabriel Alcantara, Gabriel Adolph, Derwin Maduro y Ramon Thomas. Pa Sportboys ta anota Jorick Mackay (penalty), Marc Tromp y Norwin Werleman.

E resultadonan di e siman prome ta lo siguiente; RCA ta gana La Fama 5 – 1, Estrella ta gana Britannia 2 – 0, Riverplate ta gana Dos Caminos 5 – 0, Bubali ta gana Brazil Juniors 1 – 0 y Sportboys ta gana Sporting 3 – 1. E equipo di Juventud tanki Leendert ta retira for di campeonato.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Lucha sindical ta lucha contra un sistema

Ministernan politico a faya barbaramente y awor mester habri caminda pa ministernan profesional.

HISTORIA ta ripiti, y awe nos ta den mes un situacion cu na 1977, momento cu sindicatonan den union cu 'bendicion' di pueblo a pone Aruba plat pa haya atencion e tempo ey di Hulanda pa e inhusticia cu e isla mas grandi pa motibo di e sistema di 12-8 tabata comete na nos pueblo.

Awe e pueblo consiente ta sostene e sindicatonan den e lucha pa kibra e silencio cu pa mas di 20 aña a permiti gobiernonan pa 'masacra' nos pueblo financieramente. Mientras nan mes y algun rond di nan a beneficia enormemente di e crecemento economico, nan deliberadamente a exclui mayoria di nos pueblo di esaki.

E silencio cu ta reina den un sistema cu a permiti pa corupcion tuma lugar na gran escala den cual nos por a experencia na un manera masha cla desde nos Status Aparte mester ta punta di descucion awor. Un sistema caminda no a aplica un maneho financiero responsabel. Pa ambos gobierno tanto di AVP como di MEP e maneho financiero ta na e estilo di ' the sky is the limit' . Tabata tin nombramento politico sin fin, promocion na gran cantidad a base di color politico. A crea cuponan di trabao pa yena esakinan cu 'friends and families' sin tabata tin ni descripcion di trabao. A favorece patrosinadornan cu contractonan lucrativo sin mantene nan mes na leynan di comptabilidad etc. etc.

Nos debe nacional a subi y a sigui subi durante ambos gobernacion identicamente. Ni gobierno di AVP tampoco esun di MEP a trata na frena esaki, loke a conduci cu awor Aruba tin un debe inpagabel. Sindicatonan awor ta mustra gobierno cu nan no por sigui tolera esaki. Gobierno no ni a cumpli na indexer salarionan a base di e inflacion cu nan mes a causa, corda pa duna e pueblo loke esaki tin derecho riba dj'e na momento cu nos economia ta florece. E pueblo consiente awor ta na banda di e sindicatonan den union y ta bisa "ta basta" na e sistema tradicional caminda tur bagamunderia menciona aki riba ta tuma lugar y asina habri caminda pa un era nobo di un politica integro y transparente. Un era na unda cada ken den nos comunidad a base di su mes esfuerso tin oportunidad di postula su mes na un lugar cu ta cuadra cu su logronan.

Ministernan politico a demostra di no por maneha nos pais na un manera responsabel y nan ta sirbi na promer lugar interes aheno, di nan mes y di nan partido pa despues haci buya cu poco cu nan ta duna na pueblo. Ta tempo pa pueblo realisa cu pa salba su mes di un peor castatrofe cu nos conoce te cu awor, mester escohe miembronan di parlamento cu tin e audasia di nombra minsternan profesional y elimina ministernan politico. Ta tempo pa duna parlamento su poder legislativo pa asina e por controla y hasta manda un minister cas si esaki no ta cumpli cu su trabao debidamente.

Nos por constata caba e temor cu ta reina especialmente den seno di AVP pa den futuro cercano nos por tin ministernan profesional. Prueba di esaki ta cu AVP a vota contra pa un personan nombra pa Controlaria General (ARA) pa bira presidente di tal, pa motibo cu su nomber tabata menciona pa ta un minister profesional pa RED den futuro. Pues sigur cu AVP ta e unico partido cu a obstacula e proceso aki simplemente pa descurasha profesionalnan pa acepta pa bira minister y boycotia asina e idea noble di RED. AVP kier keda cu e poder pa maneha nos finansa publico sin cu ningun hende por controla. Esaki ta demostra e tipo di mentalidad di tal partido, cual nos pueblo tin cu rechasa categoricamente.

Mario Lopez

Entrante 9 di mei 2008:

Cambio den sistema di haci declaracion y pago na servicio di aduana

DIA 9 di mei proximo Servicio di Aduana lo pone den practica e prome fase di su sistema automatisa nobo, cual sistema ta forma parti di e sistema di informacion integra di Servicio di Impuesto y Aduana. Lo realisa e ehecucion di e sistema automatisa nobo den dos fase. Den e prome fase ta automatisa e proceso di declaracion y e proceso di cobramento. Despues lo realisa e di dos fase cual ta e automatisacion di e parti logistico. Pa e clientenan ta importante pa nan ta na altura di e cambionan pa cu e declaracion y pago y pesei Servicio di Aduana lo percura tambe pa duna tur informacion necesario.

Cambio den sistema di haci declaracion

Servicio di Aduana ta bai uza un sistema nobo pa e registracion di declaracion y e calculacion di derecho. Mester remarca cu e formulario di declaracion mes, conoci como "Enig Document", no lo cambia. E clientenan ta keda uza e formulario aki manera custumber, pa declara mercancia. E clientenan lo mester tene cuenta si cu den e sistema nobo, cierto parti di e "Enig Document" ta bira obligatorio pa yena. Pesei prome cu acepta e "Enig Document", Servicio di Aduana lo bai control'e detayadamente pa chek si el a wordo bon y completamente yena. Den caso cu no a yena e formulario corectamente of completamente, Servicio di Aduana no lo acepta e documento. Den un caso asina e cliente mes lo mester percura pa corigi e declaracion. Ora e "Enig Document" ta corectamente y completamente yena, e por wordo acepta pa wordo procesa. Pues ta sumamente importante pa e clientenan duna nan cooperacion y yena e "Enig Document" corectamente y completamente. Esaki ta den bentaha di e clientenan mes tambe, ya cu asina Servicio di Aduana lo por procesa e declaracion mas facil y corectamente.

Cambio den sistema di pago

Alabes e sistema nobo lo tin consecuencia tambe pa cu e cobramento di derecho. Lo relaciona e proceso di cobramento cu e proceso di declaracion. Esaki ta nifica cu na momento cu un cliente haci declaracion di mercancia cual ta someti na cobramento di derecho, e sistema nobo automaticamente lo calcula e derecho cu mester paga y lo crea un debe pa e cliente te ora cu e pago sosode. Di awor padilanti despues di haci pago, e cliente lo ricibi un recibo como prueba di pago na luga di un imprenta di caha riba e "Enig Document".

Aclaracion riba "Enig Document"

Pa yuda e clientenan manera e brokernan, e importadornan, e exportadornan of esnan cu ta haci declaracion regularmente, Servicio di Aduana lo traha un version nobo di e aclaracion riba e "Enig Document". Esaki lo sirbi como manual pa por yena e formulario corectamente. Dentro di poco e version nobo di e aclaracion lo ta disponibel riba e website di Servicio di Impuesto y Aduana na www.siad.aw (douane/toelichting "Enig Document").

Informacion pa comerciante

Na april venidero, Servicio di Aduana lo organisa diferente sesion informativo pa e comerciantenan. E fechanan di e sesionnan aki lo wordo publica despues.

Mas informacion

Pa mas informacion e clientenan por tuma contacto cu Servicio di Aduana na telefon 583-3512 of 588-2724, extension 274, 266 y 267 of manda un e-mail na gsinfo@siad.aw. Tambe por consulta e website di Servicio di Impuesto y Aduana: www.siad.aw.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta den formal competencia cu Charro:

Construccion di caretera rond Aruba, te hasta dilanti cas di partido ilegal a haya







GOBIERNO di AVP/OLA a laga un retraso pa construccion y mantencion di red di caretera cu lo costa mas di 200 miyon florin, esaki a base di un evaluacion di expertonan. Pa colmo e mesun Gobierno ey a baha na awa lagando e caha di Gobierno blo bashi, ni computer nan a laga atras na bestuurskantoor.

E estado di mayoria caretera cu un cantidad extraterestre di buraco y tambe tantisimo caretera di santo tabata insoportabel pa Pueblo. Ademas, mester tene den consideracion cu e estado di nos red di caretera ta un parti esencial den tur tipo di actividad na Aruba manera comercio, turismo, labor, etc.

Den cuadro di e situacion pa un remedio urgente na 2001 Gabinete Oduber III bao mando di Minister drs. Marisol Lopez-Tromp y a lanta un fondo di caretera (WIF) pa yuda cumpli cu e retraso grandi den construccion y mantencion di caretera cu Gabinete Oduber III a hereda na 2001.

Asina hopi trabao di mantencion y construccion di caretera a keda ehecuta. Otro trabaonan cu ta sigui ta entre otro: Caretera panord di WEMA-Macuarima; Oranjestraat; Construccion di rotonde Pos Chiquito; Parti di Caya ing. Roland Lacle tussen adres nr79 y nr95; Parti di caretera Principal Hooiberg Sta Cruz; Luz di trafico Santa Cruz T-kruising Sero Pita/ Piedra Plat.Algun di e trabaonan aki ya ta den pleno construccion y algun otro pronto lo cuminsa. Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento cu e trabaonan riba reconstruccion y reparacion di careterana y acera y canto di caminda cual ta yuda trece alivio di e molester di pueblo cu nos careteranan na Aruba, y asina contribui pa un mihor calidad di bida.

Por ultimo, Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta pidi pueblo pasenshi pues e cantidad di careteranan cu merece asfalt ta hopi. E dolor di pueblo ta grandi y pesey Gabinete Oduber IV ta sigui cumpli cu mantencion y construccion di caretera.

Concierto di steelband otro siman na San Nicolas

DIASABRA otro siman dia 15 maart, pa 8 p.m. te "mid night" na Arubus Terminal Nobo na San Nicolas, lo tin un "Steel Band Concert". Ocho (8) "Steel Bands" a registra caba.

Tene e anochi di 15 maart 2008, liber y bin scucha un concierto unico y fabuloso.

Por tuma contacto ainda cu e coordinador Juby Naar, na tel. 566-2367, prome cu dia 11 di maart.

"Steel Bands" cu a registra caba ta: Tradition Steel, North Stars Steel Band; A Young Boys Group; The Failures Steel Band (1945 – 1950 style); Magic Steel; Francis Jacobs and Friends; Bito and the Boys y Touch of Steel.

SIMAR ta pospone celebracion Dia di Hende Muher

PRESIDENTE di SIMAR, Hugo van Varsseveld, a informa tur su miembro y interesadonan cu e celebracion planea pa diasabra awo 8 di maart, Dia Internacional di Hende Muher, a keda cancela pa motibo y circunstancianan fuera di nos alcanse.

Di awor caba SIMAR kier a manda tur Hende Muher aki na Aruba cu diferente profesion entre otro director, secretaria, automonteur, mama, ama di cas, wela, zuster etc. un pabien grandi riba boso dia.





Renobacion di Ex-Materdei School pa muchanan cu dificultad den siñamento ta tumando lugar

MINISTER drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa cu aña pasa Parlamento via un amienda a aproba 2 miyon florin pa renoba Mater Dei School y pa converti esaki den un scol pa muchanan cu dificultad pa siña (MLK) p'asina ubica Un Paso pa Futuro eynan.
Renobacion di e scol a cuminsa algun siman pasa y esaki ta bayendo bon.

Actualmente na Aruba tin 3 scol pa muchanan cu dificultad pa siña, esta Emma School situa na Ayo, Caiquetio School y Un Paso pa Futuro. E scol Un Paso pa Futuro ta temporalmente ubica na Burubundu. Asina cu renobacion di ex Mater Dei keda finalisa lo muda un Paso pa Futuro pa su ubicacion nobo na Playa.

Gobierno su obhetivo ta pa nos sistema di enseñansa ta traha di tal forma pa fomenta enseñansa pa tur mucha. Tur mucha mester por disfruta di enseñansa n'e nivel cu e por studia. P'esey Gobierno ta subsidia y financia diferente tipo di enseñansa.
Den nos enseñansa regular a aproba pa financia un sistema di cuido y guia profesional pa scolnan, caminda scolnan tin trahado social, tin orthopedagogo y tambe por haci uso di guia di Departamento Begeleiding na Departamento di Enseñansa.

Un di e retonan nos dilanti ta un bon ubicacion pa nos muchanan cu tin dificultad pa siña y no por keda den enseñansa regular (Moeilijk Lerende Kinderen). Enseñansa na Aruba mester percura pa cada mucha por studia na su nivel. Anto asina e scol aki di pa muchanan cu dificultad pa siña keda cla, Gobierno lo logra aporta un alternativo mas pa nos sistema di enseñansa.

Empleadonan di Digicel ta cla!







DURANTE un encuentro cu tur e empleadonan di Digicel Aruba, gerencia di e compania a informa nan empleadonan di e ultimo desaroyonan rond di crecemento di e compania na Aruba, esun na Antiyas y tambe Digicel como grupo den henter Caribe y Centro America. Den esaki a repasa e cantidad di paisnan nobo cu como grupo, Digicel a penetra den dje durante aña 2007 y sin lubida esnan pendiente pa bira miembro di e famia di Digicel den e aña aki. A enfatisa tambe riba e plannan cu tin pa e aña aki y e forma con ta pensa pa den un forma strategico alcansa e metanan comercial impone pa tur pais. Claro cu como compania Digicel ta conciente cu su recurso humano ta su mihor bentaha. E servicio sin igual cu nan ta duna na clientenan y e forma amabel cu e empleadonan ta atende cada un cliente ta haci e gran diferencia. Gerencia a elabora riba productonan nobo cu lo bay ta introduciendo den e temporada nos dilanti. Na final, e empleadonan a laga sa cu nan ta cla pa e retonan di e aña aki!

Foodfestival multicultural na E.P.B. Oranjestad

DIALUNA, 3 di maart ultimo klas 223 di E.P.B. Oranjestad a tene un foodfestival multicultural como parti di e thema 'Folklore' pa e materia Algemene Ontwikkeling di docente Siglin Chin. E foodfestival aki ta e tarea final di e projecto Cultura di Aruba cu tabata tin como meta laga e alumno profundisa mas den e cultura di Aruba y e arte culinario cu ta forma parti di dje tambe. Door cu Aruba ta un pais multicultural a scohe tambe pa laga haci e tarea uno multicultural na unda e alumnonan a prepara cuminda tambe di paisnan manera Colombia y Republica Dominicana. E presentacion di e diferente cumindanan tabata hopi bon y sabroso tambe. Sigur, un projecto exitoso.

AWEMainta
e corant di tur
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444



Sacrificio di Misa pa conmemora Dia Internacional di Hende Muhe

PASTOOR Rey Nares y Pader Felix Pasadilla ta felicita tur hende muher na Aruba na ocasion di Dia Internacional di Hende Muhe y ta pidi Dios Tata pa sigui drama su bendicion y su luz ariba cada un di nan.

Na mes momento den nomber di Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz nan ta invita tur hendenan muher e.o. amanan di cas, gruponan di hende muher manera voluntarionan social, Women's Club of Aruba, Zonnebloem, Quota Club, Auxiliador Voluntario Arubano, Female Jaycees, afdeling di Hende Muhe di KIA, Hende Muhe den Dificultad, Lioness pa recorda e dia aki, esta diasabra, 8 di Maart, cu un Santo Sacrificio di Misa di gradicimento, cu lo cuminsa pa 7:00 pm. Durante e celebracion eucaristico sra. Dora Koolman-Croes lo haci un reflexion riba e importancia y balor di hende muher den comunidad.

Trece henter famia, esposo y yiunan, pa hunto gradici y pidi Dios pa E duna tur hende muher forsa, sabiduria y perseverancia pa nan sigui haci nan tarea como Cristian conciente y trece luz den bida di otro hende.

"Boso luz mester bria den bista di hendenan" – Mateo 5.16

Su mama i 2 yiunan ta dedica e poesia aki na nan yiu i tata stima Sr.Shannon Geerman q.e.p.d. si e tabata na bida lo a cumpli 28 anja dia 7 di maart .

" MI YIU STIMA."

Cada momento cu pasa
bo mama no por expresa
falta grandi cu bo a laga
e anhelo di tin bo brasa
pa un mama e soledad
ta grandi i su ansiedad
di por mira su yiu atrobe
ta biba den dje presente
mirando den cada nieto
su yiu i ta hacie contento
Shannon bo a nifica Amor
pa bo mama bo tin balor
pesei semper lo recorda
e tempo bunita cu a pasa
unda hunto nos a disfruta
tur loke Papa Dios a duna
pa un mama haya alegria .

scirbi pa :Omaira I.Rodriguez-Britten



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Jesus a bis'e: Ami ta e resurecion y e bida,
esun cu kere den Mi lo biba masce e muri."
Juan 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente mi querido esposo, nos tata stima, welo, bisawelo, ruman, swa y omo:

Tarcisio Farro



mihor conoci como: "Tachi"
7 september 1936 - 4 maart 2008
ex-empleado di LAGO y di Radisson Hotel

Na nomber di su:
esposa: Olga Farro-Geerman
yiunan: Leo y Carmen Farro
Jovita y Albertino Maduro-Farro
Andres y Jessy Farro
Wilfrido y Mariska Farro
ruman: Juanita y Jacinto Tromp-Farro
nieta- y nietonan: Joal Maduro y compañera
Jouraima Farro y compañero
Jorrainne y Mario (Jr.) Wester-Maduro
Jairill Farro
Jose –Alberto y Rosemary Maduro
Amaro Maduro y compañera
Jurina Farro y compañero
Angelo Farro
Arthur Farro
Mayber Farro
4 bisanieto- y 2 bisanietanan
swa y cuñanan: Sra.Vda. Felepa Jansen y famia
Sra.Vda. Carmen Geerman y famia
Catharina y Roberto Orman y famia
Pablo y Vera Geerman y famia
Sra.Vda. Emma Jansen y famia
Vdo. Simeon Thiel y famia
sobrinonan: Theo Tromp y famia na Hulanda
Franklin Tromp y famia
Robby Tromp y famia,primo y primanan
famia: Farro, Tromp, Geerman, Maduro, Jacobs, Statius, Rosel, Cueto, Giel, Wester, de Cuba, Jansen, Orman, Thiel, Semeleer, Simileer, Roza, Figaroa, Faro, Dijkhoff, Infanzon, Kock, Kelly, Perez, Gomez, Sanchez, franken, Willems, Wouters, Hernandez, Luidens, Croes, Noor, Boezem, Boekhoudt, Harms, Abdul, Bergrok, Dirksz, Angela, Leonardo, Romero, Ovalle, Webb y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 7 di maart 2008. Tarcisio lo ta reposa for di 1'or di merdia den Salon di Reino di Testigonan di Jehova, Cumana 20.**
Adres pa condolencia: Sabana Liber 65-A
Diahuebs 6 Maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunuco di jerba berde
E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil
pa mi bolbe haña forsa. Psalm 23:1,2,3.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, y agradecido pa tur locual ela nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Sra. Ritha Elima van Stroe

***7/6/1937 +5/3/2008**
na edad di 70 aña

Na nomber di su yiunan: +Ana Andrea
Rosa Jansen
Astrid Jansen y yiunan
Ingrid y Roy Floranus
Sheryne Jansen y yiu
Maika van den Berg y yiunan
Yiu di crianza: Silvia Regales y yiunan (na Boston)
Mescos cu yiunan: Xiomara Leocadia y yiunan
Eddy Roga y famia
Nieto y nietanan: Dy Angelo Andrea
Ashley Andrea y Asanti
Lizanne Andrea y Richinell
Liandro Camelia (na Hulanda)
Sherwin Jansen
Lisandro Camelia
Bisanieto/a nan: Dy Angelis y Meriangelis Benito
Ashendel, Richanne, Andrea y Ly Angelo
Sobrino na Corsow: Herman de la Court
Cuñanan: Asminta Zijlstra y famia
Astrid Nava y famia
Irma Jansen y famia
Primo/a nan: Edwin Cham y famia
Loui Cham y famia
Altagracia Chapman y famia
Baby Cham y famia
Vicente Cham y famia
Gustav Peterson y famia
y demas primonan Peterson
Amigo/a nan di cas: Stella Leocadia y famia
Stella Bridgewater y famia
Dito Ridderstaat y famia
Bibiano Croes
Anna Warner y famia
Joan Wilson y famia
Famia Vrolijk y Kock
Demas famia: Van Stroe, Jansen, Camelia, Floranus, Andrea, Quandt, Nava,v/d Berg, Benito, Peterson, Cham, Williams, Ho, Zijlstra, y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar
Diasabra 8 di Maart pa 11'or di mainta na misa Santa Theresita na San Nicolaas y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di Ritha lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Theresita na San Nicolaas.
Adres pa condolencia: Caya Lolita Euson # 6
Dia 7 di Maart di: 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro miembro di famia durante nos tristeza.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Alavez nos ta invita pa tres (3) Santo sacrificio di misa cual ta tuma lugar:
Diadomingo 9 di Maart pa 6.30 di atardi
Diamars 11 di Maart pa 6.30 di atardi
Diabierna 14 di Maart pa 6.30 di atardi
na misa Santa Theresita na san Nicolaas

Pareha sunu haciendo sex riba caminda publico

DIAMARS madruga pa 4.30, polis durante patruya ta mira un auto para dilanti un high-rise hotel. Polis ta bai controla y den e auto ta haya un pareha sunu, manera nan mama a pari nan y ta haciendo sex.

Polis a papia cu tur dos y a hala nan atencion cu nan ta riba caminda publico. Pa mas o menos 6.25, polis a bolbe pasa y ta bolbe topa e mesun pareha, esta e homber R.O. v.d. L. di 33 aña, y un muher turista. Tur dos tabata bou di influencia di alcohol.

E homber ta bisa polis cu e auto no ta di dje, y e no tin rijbewijs tampoco. E homber ta declara na polis, como cu e no tabatin lugar, nan a dicidi di drenta den e auto.

El a admiti cu e ta riba un caminda publico. Polis a core tur dos for di e sitio. Nan a compronde y a bai for di e lugar.

Homber kier bin cas bek, despues cu el a bai cu otro muher

POLIS ta bai diamars pa 7.50 di anochi un cas den Papayastraat pa un problema entre pareha. N'e cas polis ta papia cu e muher T.S.T.J. naci na Aruba y e ta bisa polis cu e ta den proceso di divorcio y e casa J.J.J. naci na Aruba di 31 aña, ya tin un luna cu el a bai for di cas.

E muher ta bisa cu e homber kier bin cas bek, pero a bisa cu e homber ta usa droga y ta un mal ehempel p'e muchanan. Polis ta papia cu e homber, kende ta admiti cu el a bai biba cerca un amiga, pero ta difícil p'e mira su yiunan.

Polis a bise cu e lo bira un problema, como cu su casa no kier e mas den cas. El a comrponde esei. Polis a bise p'e haci afspraak p'e bin mira e muchanan, pero no den oranan di anochi, pero mas mihor prome cu 8 or. El a compronde.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Un persona sin pretencion, amabel y cariñoso cu a mustra su mes manera e ta.
Pa e bondad simpel ey mes, nos lo nunca lubide."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Mathias Jozef "Titichi" Wever

24 februari 1933 - 4 maart 2008

Acto di entiero a tuma lugar ayera mainta den circulo familiar, manera su deseo tabata.

.

Su esposa Francisca "Chica" Wever, yiunan y demas famia

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Cyril Dennis Benders

Better know as: "Buddy Bear, who used to box"
Sunrise: 01 Sept, 1934
Sunset: 02 Maart, 2008

Left to mourn his:
Beloved ex-wife: Jacqueline van Heyningen
Children: Dennis Benders and family in St. Maarten
Deborah Benders and family in St Maarten
Rosita and Ricky Robles in Aruba
Daphny Benders and daughter Geraldine Benders in St. Maarten/Aruba
Denisio Benders and family in Aruba
Jaison Janga in Bonaire
Adopted Sons: Fransisco van heyningen and family in Holland
Stephen van Heyningen and family in Holland
His brothers: Hubert Benders and family in St Maarten
Ralph Benders and family in St Maarten
Carl Benders and family in St Maarten
His Sisters: Olivia Benders and family in St. Maarten
Osefita Benders and family in St. Maarten
Silvia Janga and family in Curacao
Beaulah Benders and family in Curacao
Florencia Bell and family in Curacao

His Grandchildren, Great –Grandchildren, Nieces, Nephews, and cousins, to numerous to mention.

Related family: Benders, van Heyningen, Williams, Robles, Bell, Vanterpool, Kruythoff, Janga, Illis, Peterson, Cannegieter, Hanson, Arindell, Mardenborough, Richardson, Henson, Carty, James, Bridgewater, Hallman, Marshall, Carolina.

Our Sincerest apologies for those family names we could have forgotten in our grief.

The funeral will take place on Friday, March 7th 2008, at 4.00 p.m. at the Bible Way Baptist Church in San Nicolaas, Bernhardstraat #18 and from there to the Government Cemetery in San Nicolaas. The Body of "Cyril Benders" will be laid out from 2:00 p.m. in the Bible Way Baptist Church in San Nicolaas.

We will kindly accept a donation for a good cause
Condolences will be accepted at The Bible Way Baptist Church on Friday March 7th, 2008 from 7pm to 9pm

---

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

I will say of the Lord:
"He is my refuge and my fortress,
My God, in Him will I trust."
Psalm: 91 vers 2

With deep sympathy we announce the passing away of:

Lionel Gerot

Better known as: "Freed"
Sunrise: Dec. 6th, 1938
Sunset: March 5th, 2008



Date and place of funeral will be announced later.

Address for condolences: Caya Jose Geerman # 63A (Congoweg)
San Nicolaas, Aruba
From: 7pm to 9pm

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Romans 10:9
That if you confess with your mouth that Jesus is Lord, and believe in your heart that God raised Him from the death, you will be saved.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



John Henri van der Kuyp

6 Augustus 1944 - 4 Maart 2008

Na nomber di su:
esposa: Carmelita van der Kuyp - Hensen
yiunan: Nathaly y Dency
Boso - Tinaure
Jean Paul van der Kuyp
Sharda y Daniel Kawarmala
Daniel John van der Kuyp
nieta y nietonan: Gavriëla, Aaron, Gabriël, Chloë
mama: sra.vda. Georgine van der Kuyp - Tai-a-Pin
rumannan: Helen van der Kuyp i yiunan
Eric Lolkema y Sherry van der Kuyp
Nini van der Kuyp
primonan: Karen van der Kuyp y yiunan
Ingrid y Max Hassel - van der Kuyp y yiunan
famia na Aruba: Haydee van der Kuyp
Martha y Albert Stiefel - van der Kuyp
Thea van der Kuyp y famia
Anoushka van der Kuyp
Henna van der Kuyp
Hendrik Tromp y famia
secretaria: Linda Trimon y famia

y demas famia na Hulanda, Surinam y Merica y Curacao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 8 di maart 2008 pa 3:30 di atardi saliendo for di Iglesia Emanuel pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den Iglesia Emanuel na Grenadaweg, Dakota.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diabierna 7 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

TA HUUR

APARTMENT

Na Rooi Bosal 53B
Pa mas info.
Cel: 567-8881

TA BENDE

Un stroller y un Carrier set color blauw

pa solamente 175 Florin
pa mas informacion
yama 5931082



B&P/ INTERFACE ARUBA N.V
TRAINING AND CONSULTANCY

We are pleased to announce our training schedule for **the month of February 2008.**
We can also provide these training sessions as, customized In-Company training.



- ► **Handling Customers Complaints** (Starting Feb. 18)
- ► **Notuleren** (Starting Feb. 25)
- ► **Practical Management** (Starting March 4)
- ► **Human Resource Management** (Starting March 6)
- ► **Secretarial Management** (Starting April 2)
- ► **Labor Law in Aruba** (Starting April 2)
- ► **Telephone Behavior** (Starting April 8)

For additional **information and registration** please contact us at
Telephone **594-5533 / 587-7850** or Fax number **587-6011.**
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw **Web Site:** www.bpinterface.com

UPGRADING PEOPLE IS OUR BUSINESS !

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw

Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sostén durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Reina Gomez Restrepo



Gradicimento special ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, y cu a hasi jamadanan telefonico y tambe donashon.

Un danki special di curazon ta bai pa Dr. Vallejo, na tur su coleganan di Visser Holding N.V. y na staff y personal di piso 3 di Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na 3 santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na misa Sagrado Curazon na Savaneta ariba:
Diahuebs 6 Maart pa 7'or di anochi
Diasabra 8 Maart pa 7'or di anochi
Dialuna 10 Maart pa 6:30 di atardi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposo y demas famia

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
3164
3921
7739

ZODIAC
6577 Virgo

BIG FOUR
5143

SUPER FOUR
4751

LOTTO DI DIA
01-02-04-07-14

DIARIO
8576
7733
5109

CORSOW
0729
7066
9717



su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

		2						1
		9			4			7
4	1				6		3	
7	4	5	3		8			
		1				5		
			1		5	9	8	4
	7		2				5	6
2			6			7		
3						1		

EASY # 1

		7				5		
	4			5			8	
5		1	8		4	9		7
1			9		5			3
4			6		2			1
6		4	3		8	7		9
	5			6			2	
		8				4		

MEDIUM # 2

1

8	6	2	7	5	3	4	9	1
5	3	9	8	1	4	2	6	7
4	1	7	9	2	6	8	3	5
7	4	5	3	9	8	6	1	2
9	8	1	4	6	2	5	7	3
6	2	3	1	7	5	9	8	4
1	7	4	2	8	9	3	5	6
2	5	8	6	3	1	7	4	9
3	9	6	5	4	7	1	2	8

2

3	8	7	2	9	6	5	1	4
9	4	6	7	5	1	3	8	2
5	2	1	8	3	4	9	6	7
1	7	2	9	8	5	6	4	3
8	6	9	1	4	3	2	7	5
4	3	5	6	7	2	8	9	1
6	1	4	3	2	8	7	5	9
7	5	3	4	6	9	1	2	8
2	9	8	5	1	7	4	3	6

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance Oïstad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Kibrahacha
Pariba di Brug: 4 Centro Medico

Dokter na Warda

Pabou di Brug: de Haas
Pariba di Brug: Britt Croes

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. BENTA LOS Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor ìTokoî Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Homber y muhe, Muhe y homber

Ata un pregunta provocativo pabo. Ken tin mester di e sexo opuesto mas? Homber of muhe?

Pa hopi siglo e creencia tabata cu muhernan soltero tabata esunnan mas perdí. Hopi biaha nan tabata worde yama "oude vrijster" na hulandes; "old maid" na ingles; y na papiamento nos ta usa e palabra "solterona", cu ta bin di e idioma spaño. Nan tabata worde considera di ta e hendenan mas mal ahusta y miserabel den sociedad, rason pa cual nan tabata suheto na hopi burla doloroso. Bon mira, investigacion a mustra cu ta e homber ta esun cu falta ahustacion. Aunque tin hopi exepcion – y nos kier pone esey bon cla for di cuminsamento – un homber soltero tin hopi mas chance cu un muhe soltero pa bira un alcoholico, un drogadicto, of un convicto. Doñonan di apartamento of cas tin duda pa huur nan un luga di biba. Banconan ta prefera di no fi'e placa y e ta paga un suma mas halto pa su seguro di auto. Hopi biaha e ta agresivo y impulsivo, y tipicamente e ta gana menos placa – ta berdad – cu e muhe soltero, y a ta move di trabao pa trabao sin un clase di direccion fiho. Pero ora un homber casa y compromete su mes na un esposa y yiu, mayoria di e iresponsabilidadnan social aki ta desaparece. Awor e tin un rason pa biba responsabelmente, pa traha duro, y spaar pa futuro. Envez di cai den su mes deseonan sensual, e ta pospone gratificacion y ta haci sacrificio pa esnan cu ta depende di dje.

Loque un muhe ta haci pa un homber pues, ta pa controla su energia sexual y enfoqu'e riba percura pa, y proteha su famia. Pesey e homber mester di e muhe mas cu e muhe mester di e homber.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 07 Maart 2008

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	3.51	3.56	3.62
Zwitserse Frank per CHF. 100	172.23	172.95	173.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	170.53	172.08	173.81
Euro per XEU. 100	270.37	272.84	275.58

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Relacionnan laboral ta tenso awe, no tin espacio pa dos, dus bo mester actua pa ta esun cu ta gana.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo tin dilanti bo un incidente dificil cu un superior. Cierto persona ta purba convencebo pa mira cosnan na su manera. Como cu bo ta terco, evita e incidente.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un problema di placa finalmente ta keda resolvi, cual tabata danki na intervencion di terceronan. Consehonan di profesionalnan ta mas cu bon bini.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bai paso a paso independiente di e tamaño di e tarea cu ta ocupabo. Planetanan lo mando pronto algun apoyo extra.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Atende e detayenan, bo por lubida algo importante. Si bo lubida algo escencial lo bo mester cuminsa full di nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Awor bo no ta mucho eficiente, pero si hopi motiva. Awe bo tin ideanan, pero bo no ta e ehecutor.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo no ta percibi e cuadra general pasobra bo ta hoga den detayenan. Bai bek un poco y purba di wak e cosnan mas claramente.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Basta di ripiti loke e otronan ta haci. Bo mester establece bo propio metodonan di trabao, esey lo dunabo motivacion nobo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo por cuminsa tuma e cosnan den bo propio mannan y purba di resolve un problema profesional. A pesar di e ultimo resultado no tur costa na bo alcance.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Cierto persona ta splicabo cierto cosnan cu por yudabo compronde e tema global. Pa algun motibo bo no ta move. Planetanan lo dunabo un chance pronto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Un tema practico y organizativo mester bo intervencion pa evita cu e cosnan deteriora y sali for di man. Mustra bo calidadnan di lider.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Asuntonan financiero ta mustra favoreci y bo por logra awe un bon trato. Sigura bo mes di inclui plannan futuro den bo baloracion global di e situacion.

Melvin Quilotte di RED

ACTITUD DI AVP TA CONFIRMA MIEDO DI STUDIANTENAN NA HULANDA



DURANTE conferencia di prensa di partido RED, su miembro Melvin Quilotte a comenta riba e investigacion cu e organizacion di hobennan profesional di e partido, Yahoe, a realiza serca un grupo di studiantenan arubano na Hulanda. E topico principal tabata e obstaculonan cu tin den nan caminda pa regresa Aruba despues di nan estudio.

Desde eliminacion di beurs y introduccion di e asina yama "studielening" mas hoben a haya e oportunidad di bay studia den exterior, sin importa nan color politico. Cada aña nos ta despedi di un grupo grandi di hoben cu ta bay busca nan futuro den exterior, cu e anhelo di por bolbe un dia na nan isla natal.

Segun Quilotte poco ta e studiantenan cu ta regresa Aruba despues di finaliza nan estudio y asina contribui na e desaroyo di e comunidad. E pregunta ta surgi e ora ta dicon?

Yahoe a recapitula tur e contestanan y a yega na un top 6 di contestanan.

1. Companianan local ta exigi experencia di trabao (werkervaring), loke claro un studiante recien gradua no tin, principalmente esnan cu a termina un estudio di tempo completo, esta un voltijd studie;

2. Companianan ta duna poco espacio pa trece conocimentonan nobo/moderno den practica, hefenan actual no ta duna espacio pa miedo di perde nan posicion door di e hoben;

3. E "vriendjespolitiek" na Aruba ta haci cu e isla ta bira inactractivo pa traha, hopi biaha esun cu no a sacrifica toch ta haya e mihor trabao;

4. Salarionan na Aruba no ta atractivo y competitivo compara cu trabaonan similar na p.e. Hulanda, teniendo na cuenta tambe cu bo tin un prestamo pa paga bek;

5. No tin claridad riba oportunidadnan di trabao despues di estudio, e incertidumbre aki ta haci cu esun cu termina su estudio no ta tuma e risico di bolbe;

6. Falta di organizacion, responsabilidad, tecnologia na e lugar di trabao, loke ta trece frustacion serca esnan cu a siña traha segun planificacion (timetable).

Quilotte ta expresa cu punto # 3 ta pone pensa mes ora riba e actitud cu partido AVP a tuma siman pasa den Parlamento di Aruba, votando contra e nombracion di un presidente pa Algemene Reken Kamer, Lili Marval, proponi pa e propio organo. Den e caso aki a pone un banda estudio, experencia, profesionalismo, integridad di e persona pa ocupa e puesto aki un banda y a mira solamente e hecho di su posible color politico. Pues un atake directo riba e tratado di derechonan humano caminda no mester discrimina a base di color politico.

Den e mesun rosea partido AVP ta pone den practica e "vriendjespolitiek" y ta propone un serie di persona cu si ta na nan agrado. Un posicion independiente manera di un presidente pa Algemene Reken Kamer mester bin a base di un proposicion di e organo mes y no di un partido politico, pues aki nan ta e propio partido AVP kier politisa un organo independiente.

Segun e miembro di RED, su partido a postula e persona en cuestion durante e ultimo eleccion como un posible vakminister basa riba su cualidadnan profesional y no ta husto cu partido AVP ta practica discriminacion pa cu su persona.

Ta hustamente actitudnan asina ta tene nos profesionalnan for di e isla aki. Cu e puntonan aki studiantenan na Hulanda ta papia idioma cla cu nos mester tene na cuenta y riba cua nos mester tuma accion pa mehora e clima di trabao riba nos isla pa nos futuro generacion, Melvin Quilotte a finaliza bisando.

Bruno Tours ta anuncia adelanto di empleado pa posicion gerencial

LISSETTE Mohamed, Gerente di recursonan humano di De Palm Tours ta orguyoso pa anuncia cu e sublime trabao demostra na division di Bruno Tours a resulta den avance di carera pa tres empleado. Darlene York, Gregory Maduro y Eurnie Peterson a mustra un iniciativa excepcional y dedicacion cu a permiti nan avansa den e compania, y gerencia ta recompensa nan cu promocion pa nan desempeño den ehecucion di nan trabao.

Darlene ta cu e companía De Palm Tours for di 1990, y a cuminsa como Reservations and Sales Representative den transito di Sales Department. Na 1993 e'la wordo transferi pa Bruno Tours, caminda e'la maneha multiple resposabilidad como un despachado, Operations/Customer Services Representative, y actua den responsabilidad di secretariat. Na 2000 Darlene a wordo elegí como Coordinador, trahando for e stacion base di Bruno Tours. Darlene su recursonan y nivel di vision y pensamento a hacié hopi popular y respeta, y e'la sa di maneha e factor di ta e unico hende muher den un departamento domina pa hende homber. Darlene a gana su promocion di Operations Coordinator pa Operations Supervisor.Gregory Maduro, cu a traha cu Bruno Tours como bus driver for di 2003 a avansa pa e posicion di Operations Coordinator na e stacion base. Gregory y su desempeño indispensabel di cuater añanan e sa di gana su avance den carera, su so cu su cooperacion gentil y su demostracion di actitud di siña mas, y voluntad pa asistí den cualquier tarea. Gregory y su maneho di sinceridad y diplomacia y su actividad etico na Bruno Tours Base Station a gana respet y cooperacion di su coleganan, cu sa di acepta su guia. Gerencia di De Palm a sinti cu Gregory ta e reemplazo natural pa Darlene su posicion cu a move pa un posicion mas halto den su carera na Bruno Tours.

Eurnie Peterson a cuminsa traha na De Palm Tours na 2005 como bus driver pa Bruno Tours, su personalidad exitoso y su maneho superior di idioma pronto a avancé den e posicion di tour guide.

Aparte di su acvtitud gentil cu clientenan, Eurnie tambe a demostra di tin un abilidad di liderasgo y diplomacia pa cu su compañeronan driver y tour guides, calmando y pacificando cualquier friccion; eherciendo un sentido fuerte di husticia cu preocupacion sincero pa beneficio di su coleganan. Eurnie a wordo nota rapidamente pa gerencia pa su calidadnan di liderasgo, y su abilidad pa resolve problema. Tur su calidadnan a conduci na cu Eurnie a merece su promocion pa Operations Coordinator di Bruno Tours.

Genrencia di De Palm Tours ta ofrece felicitacion na Darlene, Gregory y Eurnie.

ASOCOL ta busca boluntario pa yuda

ASOCIACIÓN Amigos de Colombia tin multiple actividad prepara pa ehecuta e aña aki. Como tal Asocol kier extende un invitacion na tur miembro activo y e ciudadania en general si nan kier colabora cu e diferente eventonan aki, pa por fabor tuma contacto cu Asocol, cu tin su oficina na Kamerling Onnestraat 6-B, tel. 594-0430 y/of na 588-3091. For di awor, masha danki p'e colaboracion, maske con chiquito cu e por ta.

Bishitantenan ta haci mas uso di timeshare cu di hotel

Uso di timeshare a subi cu 10.8% y di hotel a baha cu 8.6%

FOR di e resultadonan di e encuesta haci na e bishitantenan di Aruba (stayover visitors) door di CBS den e di tres kwartaal di 2007 por observa cu e cantidad di bishitante cu ta haci uso di e facilidad di timeshare ta sigui subi.

Pa e di tres kwartaal di 2007 e uso di e facilidad di timeshare a subi cu 10.8% mientras cu e cantidad di bishitante cu ta haci uso di e facilidad di hotel a baha cu 8.6%.

E cantidad di bishitante cu a haci uso di hotel den e di tres kwartaal di 2007 tabata 44.8% mientras cu na aña 2006 esaki tabata 49.0%. E cantidad di bishitantenan cu a haci uso di timeshare den e di tres kwartaal di 2007 tabata 41.2% y den aña 2006 esaki tabata 37.2%.

"I was glad when they said to me:
Let us go to the lord's house.
and now we are here,
standing inside the gates of Jerusalem."

With deep sympathy we announce the dead of our beloved:

Doreen Angela Bhola-Mirjah
Better know as"Auntie Rose"

Sunrise: 19 April, 1927
Sunset: 3 March 2008

Left to mourn her loss are her:
Daughter: Myra and Gifton Andrew
Adopted daughter: Betty-Ann Mirjah (U.K.)
Sister: Marina Thomas and Family (U.K.)
Brother: Osborn Bhola and family (Grenada)

Nieces and Nephews: Rebecca Baptist & Johnson Warner and family
Jennifer Bhola and family (U.S.A.)
Cherrilyn and Edmundo Croes and family
Loreen Andrew and family (Ned)
Glenroy and Irina Andrew and family (U.S.A)
Dina Bhola and family (Grenada))
Margareth-Ann and family (Grenada)
Rholda Bhola (Grenada)
Roland Bhola and family (U.S.A.)
Veron Henry and family (U.S.A.)
Close Friends: Mrs. Irene Peterson
Dennis and Patricia Alexander and family
Royston and Violet Williams
Roy and Chriselda Jones and family
Clarence and Golden Steward and family
Silvio Scott and family
Carla and Irene Richardson
Linda and Michael James
Mrs. Grace Friday and family
Merly and family
Yvonne Nyack and family
Donny Akins and family
Othley Akins and family
Nita, Nez Geerman and family
Ica Kock and family
Alice and family
Marion and friends
Jenny and family
Sylvester Hector and family
Forester F. and family
Canhigh and family
Fr. Sydney Michael Jacob all members of Holy Cross Angelican Church
All staff and Members of the San Nicolaas Senior Citizens home.

The funeral service will take place on Monday March 10th 2008 at 3:30 p.m
at The Holy Cross Angelican Church in San Nicolaas and from there to the government cemetery in San Nicolaas.
The body will be laid out from 2:00 p.m. in The Holy Cross Angelican Church in San Nicolaas.

Condolences will be accepted at: Dirkszstraat 25, San Nicolaas
On Friday , March 7th and
Saturday, March 8th from 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

" Wait on the LORD: be of good courage,
and he shall strengthen thine heart: wait, I say, on the LORD. "
Ps. 27:14

With deep sympathy we announce the death of:

Mr. Vidal Caton
better known as: "Kitty" of "Daddy"
ex-employee of Aruba Trading Company
sunrise: 2 Febr 1917, Carriacou, Grenada
sunset: 5 March 2008, Aruba

Left to mourn are his:
children: Gloria Douglas-Caton & family in Trinidad
Feliz Genora Caton & family in Sint Maarten
Paul Melon Caton in Aruba
Faustina Paris Caton & family in Aruba
Catelin and Edward Lindor Caton & family in Aruba
Cicilia Bornis and Roland Dirks & family in Holland
Dan Anthony and Veronica Caton Henriquez & family in Aruba
Martin James and Georgina Gil Caton & family in Aruba
Edward and Jacky Roberts Caton & family in Aruba
Franklin Caton in Holland
Nadia Douglas Caton in U.S.A.
sister: Wilsina Gay & family in Trinidad

sisters-in-law: Frances Caton Stiell & family in Aruba
Ophelia Joseph & family in U.S.A.

brother-in-law: Lenus Jospeh & family in U.S.A.

grandchildren: Danny, Lisa, Linda, Aaron, Alison, Indra, Joshua, Natasha, Licolai, George, Gregory, Nathaniel, Gerard, Sheila, Claythan, Edelyn, Lashley, Ruthlyn, Evelijn, Lloyd, Reynaldo, Hensley, Danilo, Shalyn, Jimmy, Laudina, John, Jimmylette, Tony, Emanuel, Aisha, Emma, Edwin, Jackyann, Jerald, 23 great grand

nieces: Verona, Baba, Monica, Leonore, Clarise, Gloria, Ann, Remy, Rita, Jacitha, Margriet

nephews: Dowlyn, Izaac, Joseph, Anthony, Fitzroy, Furtune, Roy, Kellman, Cutberth, Emanuel, Casim, Gilles, Alborn

close friends: Sonny Moore, David Bartholomew, Baldwin Sony

families: Caton, Stiell, Jospeh, Douglas, Paris, Lendor, Lindore, Dirks, Gil, Richards, Alexander, Moore, Bartholomew, Sony, Andrews, Akins, Mc. Kenzey, Hector, Mathenson, Sommerson, Vesprey, Henriquez in Venezuela, Lejuez, Kelly, Reeves
good neighbors: family Dirksz, Palm, Dumfries, Carty

caretakers: Elba Arenas, Nuris Ramirez, Frida Peterson
All members of the Experience Lodge No 7, Mechanic Lodge, Batsheba Chapter 1, Raising Star, Forester Lodge, the nurses of St. Michael Paviljoen are kindly invited to the funeral which will take place on Saturday March 8th, 2008 at 4 o=clock leaving the Saint Francis Roman Catholic Church to the Roman Catholic cemetery at the Caya Ernesto Petronia. The late Mr. Caton will be laid out from 2 o=clock in the afternoon in the Saint Francis Roman Catholic Church in Oranjestad.

Condolence address: Avenida Alo Tromp 46

In case we forget to mention anyone please excuse us.

Casinonan di Renaissance a honra nan top empleadonan

E Equipo di Aña di Renaissance casino a wordo honra recientemente durante un fiesta elegante di cocktail organiza pa gerencia y e departamento di Recursonan
Humano.

E fiesta na Renaissance Convention Center a reconoce Ana Maria Leonora-Tromp, Crystal Cleaning pa Heart of the House, Hubert Inocencia, Crystal Dealer, pa Front of the House, Supervisor Sheyenne de Kort, Crystal Floor y Gerente Marlon Ollivierre, Race & Sport Book.

E cuater nominadonan estelar a wordo elogia dor di miembronan di gerencia pa nan diligencia y dedicacion pa yuda haci e casinonan di Crystal & Seaport asina popular y exitoso.

E ganadornan di e Equipo di Aña a ricibi plakat y certificadonan di parti di gerencia, y tambe a ricibi elogio pa nan conducta y prestacion.

Tambe nomina pa Heart of the House tabata Iginio de Cuba y Orman Marchena, Surveillance y Ludwina Pak-Farro, Crystal Beverage.

Asociadonan excelente pa Front of the House a inclui Rozanne Thiel, Casino Host y Victor de Cuba, Crystal Slots. Supervisornan Elca Figaroa & Marian Croes, Crystal Floor y Austin Reymouns, Seaport Slots tambe a wordo elogia hunto cu tres di e gerentenan di e casino, Floyd Nedd, Crystal Cage, Egidio Kock, Crystal Production y Mirlanda Thielman-Tromp, Seaport Shift.











